



ישרו בערבה מטלה לאלקינו (ישעיה מ' נ')

ירוחן — עברית ובראשית

מיידש לעניין תורה ויזמות

ווצא לאור ע"ז

ועד הדרנים דנייז-ארק רבתי

חוברת יי"ב.

ב"ה, חדש טבת, תרצ"ג.

שנה א'.

תבן הענינים:

שאלת הוגן: בשם מי ולמי אתם מדברים? תפילה וברכה	המערכת
רrob משה אביגדור עמייאל שפוש במעשים ובמחשבות	
ר' איצ'ה ואלויןער זצ"ל	
ברוך מ. ש. שפירא	
מכتب אל המערכות	
חרושי תורה: בירור דברים	
רבנן טעולשון	
רב ניסן טעולשון	
רב יעקב ליב מויינעשטער ברור הלכה	

וואס מען מו און וואס מען טאר ניט דולדען!	א' שוחט וואס קעמאפט גגען
כשרה פארזיכערונג	רעדאשציעץ
הרב קוק אלס פאלקס סנגור	
הרב מ"י ישעך פון דער טעטינקייט פון ועד הדרנים, לוח ומודעות.	



"HAMSILOH"

Published by
RABBINICAL BOARD OF GREATER NEW YORK
229 East Broadway, New York, N. Y.

Vol. 1.

New York, January, 1937.

No. 12.

תנאי החתימה:

לשנה — 2 דולר לhalb שנה — \$1.00

שאלות הזמן

וישר מלאה שהتورה הקדושה שלנו הנחילה אותנו ואת כל העולם, או יכול לומר עם הבא בדרישה בכח תורה זו לשולץ יכולות של מי שהוא או להטיל ממשלה על מי שהוא בעל ברחו, דברים שהם לגמרי ננד הרוח של תורתנו. ולמי אתם פונים בפשרותיכם? — ערבים? אבל הרי לא היצזנים ולא המתונים שבhem באו לפניכם או אתכם בדברים (ונניה שדבריהם — דברי סמרק המ), והצעו כי ישליך את נשמך, יתרו את חרטומתיהם, ישתקו את עתוניהם המעריליים והמרעיליים ובכלל כי נסכים על „פריטט“? והרי אלה עמדים על דרישותיהם כי איי כויה שליהם ואין רוצים לותר כלום, ואתם אתם אומרים לפצחות בשעה שאין הם נכונים להחפוץ?

ובירטני? — הלאוי והיתה רוצה באמת היביא שקט ושלוחה בארץ, — היה איננה זוקחת לוויתוריכם. ואם יש לך „חשבונות“ אחרים משלה — תותר בילדיכם ולא תשאל אתכם. בכל דור עמדים עליינו לשולץ מעתנו וכיוות האדם והעם שלנו אבל מעולם ולוועם לא נצדיק את הרשות שנומלים אתנו. ידעו כי תשועתנו לא בהם בנויים „אהובים“, כי מאבינו שבשים, ויודעים אנו ותקותנו אנחנו כי סוף וציוון במשפט תפדה.

ואתם, פטרניינו, כשאתם נוטלים את האחריות לעשות דבר שהוא ננד העם וננד תורתו. בשם מי ולמי אתם מדברים?

תפילה וברכה!

אין לנו כאן כל יכולת ורשות למוד ולהעדר את מדות גדו וערכו של כל אחד משני המועמדים על כס הרכבתה הראשית בארץ ישראל; ועוד כמה האחד או משנהו יותר

בשם מי ולמי אתם חולכים לדבר?

לאלה ששמו עטרת הפטנות של עם ישראל על ראשם, והולכים בשmeno ליותר על זכויותיהם בארץ ישראל, הזכויות שהנחיילו מן החסמים לאבותינו ולנו עד סוף כל הדורות; הזכויות שקבענו ברכבות נפשות ובנהלי דמים ורמעות, והללו נכנים לשחר בהן אחרים אנחנו; לאלה שדעתם ולכם קלה עליהם לנחל משא ומתן של „פריטט“ עפ”י איזה פירושים ובאוריהם שיהי החקתין ולחמיט דמותה וררכה של שאיפתנו הדרישה שאנו נתונים נשנו עלי, לאלה אנו שואלים: — בשם מי ולמי אתם הולכים לדבר?

בשם היישוב בארץ ישראל? אבל הרי חלכם הייתם גدول של אחינו מתנהלי הארץ, שאתם כאלו את טובותם הנכם דורשים, לחיצים מפחד של טבח ומשפה, הרי הם עודדים וצוחים „שקליו טיבוך ושדייך אחיזורי!“ איןנו רוצים בויתורים שלכם, ולא ב„ישועה“ שאתם מצפים בשובילנו על ידיהם. בchein של השוכן בזכרון אנחנו אל הארץ ובchein נעמוד בחמת ברזל ננד כל מי שינסה לקחת מעתנו את מולדתנו — ולא בשם מדברים.

ולא בשם העם שבנולח — כי האם נתנה לנו זהה היכולת להביע את דעתו, והאם נמלכתם עמו? והרי כל אלה שנתנה להם המשא ומתן המיסטריווי שאותם מנהלים, נרעדו משמעה, כי נמצא להם „בעל טובה“ העושים במחשך את מעשיהם, ונושאים ונותנים בנשימת חי, בלי שאלה פיהם ו, פשר, בשם את טענותיהם, ואלו לא יסכנו בשום אופן כי תחתרו בשם העם תעודה המכחשת את דברי נביאיו, וגוררת את בטולה של העזרה בלפוף זו שהייתה לכובב המזהיר הראשון באלפי שנים נרדוו.

ואף לא בשם הצדק והיושר לשכנינו אתם זוקים! כי ככלם דוציאים לומר שהברית שאותם באים לכרות עם שכנינו יוכל יותר צדק יותר

אבל הביעות נשארו רק בעיות לא שום פתרון מוחלט; וудין חן בכלל "תיקו".
ואמנם בכנים התרבויות האמור עמדו על כמה סבות, שנרמו ל רפואייה של התרבות, אבל במידומני שהחשייר הוא את הסבב ה
היעיקרי. כל הביעות של התרבות לא יסתורו אם לא נפתח מתחלה בעיה אחת. לא הביעות שמסבירות התרבות אלא בעית תחת רבתות העברית נופת, זאת ועוד יותר מכך?

ונראים הדברים, שבכוננה משמעיים לנMRI בעיה זו. מדברים על כמה וכמה דברים טפחים וקלו ערך שבבעיות התרבות, ואלו על בעית הביעות עוברים לנMRI בשתייה, כאלו זהוי כבר בבחינת "מושכל ראשון".

ובעיה התרבות היהודית זו ברוכה עוד בעיה יותר מקיפה ועמוקה: הבעיה היהודית מהי? — הגנו עצמכם, איך אפשר לדבר על בעית התרבות היהודית, אם לא נקבע מוקדם מה-תרבות היהודית, אם לא נדע מראש, מהי היהדות בכלל?

וامנם חלק גדול של היהודים אין כל אלו הדברים בבחינת שאלה כלל, כי התשובה — תשובה ברורה — השיבו כבר לפני אלפיים שנה, כשהעמדו על הר סיני, ובכלל יש להם שם אחר גנוסא זה: היו קוראים לה תור, ובשם תורה כלול כל מה שנוצר ונתחדש במשך אלפי שנים, מזמן מתן תורה עד היום הזה על פי רוח התורה ויסודותיה. ועל זה אמרו חז"ל: "כל מה יש תלמיד ותיק עתיד לחידש נתן הקדוש בדור הוא למשה בסיני".

היו תקופות שונות גם ליהדות: תקופת הנביאים, והתנאים והאמוראים ורבנן סבוראי, וגאנונים הראשונים ואחרונים, ונתהלו התקופות לא רק לפי סדר הזמן ים אך גם במס' רבוי סדר המקומות, כמו תקופת החכמי צפת והשתתפות בה האריות שבחברות התרבות, כמו אחד העם וברומה, וטענו את חברה בישנת טרם, חתר בנות בחול המוער שכות בתלי-אבוב — שטעו מעיד עליון, שהוא קודש לשם של התרבות בלבד.

מתאים לנשיאות חשובה זו. יודעים אנו אך את זאת, כי שניהם הם נדווי ישראל ושניהם נמצאו לכדים זוכאים להיות עומדים להבחדר לכטא של רבנות זה שהוא יותר חשוב בעולמינו.

אוף הבהירות הי' נחדר, ונערבו בטפס מתאים, אחרי עיון רב ומתווך שכול הדעת "שלא הי' כאן אותן ההתנפלוות וההתנקשות במועדים, כמו שנגילים לראות לפעמים, התאפקות בין המצדדים נראית כאן באופן משבע רצין" (מתוך מאמר ב"היסוד"). ומתווך שני מלכים — מלכי ריבנן — שלא יכולו לשמש בכתר אחד נבחר הרב הנאון הנдол ר' יצחק אייזיק הרצוג שליט"א למלא מקום רבן של ישראל הנרא"י קו"ז⁵.

ואנו בתפילהינו, ביחד עם כל היישוב הארץ-ישראל, כי יעלה בידינו בחורם, ביחד עם חברי נדולי הרבניים שנבחרו לעורתו במוחצת הרבנות, "להשווין אהבה ואחות ושלום וריעות" בציון, בכלל ובציון המצוינת בפרט, והוא רצון שתתגשים בימיהם שאיפת עמנו להגאל גאולה שלמה בארץינו, ותתקיים בהם ברכת הבוחרים: "שמאותו המוסד הדתי העליון שבארץ, הנקרה מעצמה הרבות הראשית, תקים בעתיד הקרוב סנהדרין גודלה בלשכת הנזות בירושלים".

פשפוש במעשים ובמחשבות

מאת הרב משה אביגדור עמייאל

בעתות התרבות הערית — בעיות ישנות נוشنנות הן; ימיהן כימי המתבאות העברית נופת. שמענו את הבעיות הללו בכל הקונגרסים הציוניים, שמענו אותן ביהود בועידת מינסק היודועה בישנת טרם⁶, שהשתתפו בה האריות שבחברות התרבות, כמו אחד העם וברומה, וטענו בנות בחול המוער שכות בתלי-אבוב — שטעו מעיד עליון, שהוא קודש לשם של התרבות בלבד.

שמלאה את כל חדריו לבכם ומוהם "ולית أمر פניו מינה".

עד שבאה התקופת ההשכלה בישראלי, שבאה במקביל קולות והבאיות לידיו התבולות לאומית בחשאי ובquo' רמה דשה.

אתה תחילה נם תנווע זו כאילו באה לשט שטמים — כדי להכניס את ייפותו של יפת באהלי שם מחד ניסא, ולהראות להמלכים והשרים את יפים של אהלי שם מאידך ניסא, אבל כל עין חדורות היהת יכולת לראות (וכמו שראו זאת גדויל התורה מיד) שבזה היה כבר ט שטווש האב ול ים בין התורה שלנו ובין הכמה הגויים שלהם, ואם נס בזמניהם שונים לפנים המכנסו ייפותו של יפת באהלי שם, הריו זה היה על יוסוד של תורה חי ים, וכל בעל חי מעכל בקרבו כמה מני דברים והם נעשים עצמו ובשדו של בעל החיה, וכך יש גם כן עכוֹל רוחני. אבל בתקופה ההשכלה כבר נחלשה הנקורה היהודית לנמרין, וככח הקטלחה והעכול כבר לא היה להם, מפני שהגישה אל כל הפרופיליות האלה כבר לא הייתה גישה יהודית.

ההבדל בין התקופת הרמב"ם ז"ל ובין התקופת מנדולסון הוא זה: אף החולין שלקה הרמב"ם מהכמת יון הביא אל הקדש פנימה והכניס תחת כנפי השכינה, בעוד שבטקופה ההשכלה של מנדולסון היהת נקורה היה זה יפוך: גם היסודות הקדושות נעשו חולין.

כ"י הבל הולך אחריו הביבון, והכינוי היה להוציאו אותנו מתוך הנקדחה היהודית, שהוא צורה מאד לפני דעתנו, והכינוי שלחים הצליח בירם, והם הוציאו אותנו למרחוב, אבל לא למדרחוב היה אלא למרחוב מדבר הגויים, ואם כל התנוועות שקבעו בישראל עד תקופת ההשכלה היו על כל פנים יניתן היסודות מן הנקורה היהודית שלנו, הרי תנוועת ה"השכלה" על עיקרה ויטורה הייתה יlidat חווין, וגם הורתה ובאה אלא כקדושים לחפור בה, כדי להציג על

שבכל התקופות האמינו באמונה שלמה, שזאת התורה לא תהיה מוחלפת ולא תהא אחרת מאת הכרוא יתברך שמו.

הוא גם תנוועות שונות בישראל ומפני כך היהת כמעט תמיד מלחמת המפלגות בישראל. בבית ראשון — מלחמת הכהנים והנביאים וכדומה; בבית שני, — הפלושים והצדוקים והחסידים; ואחר כך — מלחמת הרבניים והקראים, מלחמת החסידים והמתנgridים וכדומה. אבל בסיס אחד היה בכל התנוועות האלה נם יחד, אפילו לתנוועות יותר נפסdot, כמו תנועת הקראים והוא האמונה החזקה בתורה מן השמיים, כי לא הייתה אף תנוועה לא היהת בישראלי ש לא לא קחה עיקר זהה לישוד ולבסיסו היה. ירענו הייטב, שמילבד התורה יש גם חכמה ופרפראות לחכמה, פרי הרעת והבנה האנושיות; ומעולם לא אמרנו באותו הכלוף שנור גוירה לשורף את כל ספרי החכמה משום "נפשך": אם יש בהם דברים טובים הרוי כבר ישנים בדוראן. אנו היהודים המתאימים לא באנו לטשטש את הגבולים וביחוד לטשטש הגבול של תורה, ואמרנו: "אם יאמר לך אדם יש חכמה בגויס תאמיין, דכתיב והאבדתי חכמה מאדם ותבונת מהר עשו; יש ת ו ר ה ב גו ים — אל תאמיין שנאמך מלכה ושရיה בגוים אין תורה" (מ"ד איכה). ובכן תורה היא זו שאיננה אצל הגויים, זו ה י א ה נ ק ו ד ה ה י ה ו ד י ת , שאפשר למצוא דוגמתה בשום אומה ולשון.

ואמנם לפעם נתעוררנו הרבה סתירות בין התורה ובין החכמתה, והיו בין חכמי ישראל כאלה, כמו ר' סעדיה גאון ר' יהודה הלוי, הרמב"ם, ר' שבן גבירול וכדומה, שנסו לסלק את הסתיירות הללו. ואם כי אי אפשר להניד שתחמיר הצליחו, ווש מקומות שהם בחינת "ויש לישב ברוחך" והסתירה נכרת אף אחרי היישוב, אבל על כל פנים הגישה שליהם נס לסתירות וגם להישובים היהת ג' י ש ה יהודית מתוך "הנקורה היהודית" האמור,

מנדרסון התימרו משכלי הגויים ביה כמזה א ו ב י י ק ט י ב י ת המשותפת לכל האנושיות, ואלה שיש להם רק אמת המדה של הגויים החלפו את תורה ישראל בחכמת ישראל. ועכשו, כאשרן הגויים בא „שנו ערכין“, ובמקום החכמה האובייקטיבית באהה תרבות הגויים. ולא רק במה שנוצע ל ה ח י י מ, אלא גם במה שנוצע ל ת ו ר ת ח י י מ לא הייתה לה אמת מדה אחרת אלא זו של הגויים.

ויש לומר, שלפעמים עוד הרקיקה ה „תרבות“ בכתב מן „הכממה“ — „חכמת ישראל“. כי סוף סוף אין ייחדות ב ל י עיקרים, והם המונתר לקבוע את התהום של היהודות כולם, מי שמודה בעקרים אלו הוא בכל יהוד. ולאחר עלי שהיו הלווי דעות גם במספר העקרים (הרבמ"ס ז"ל קבע מספרם שלשה עשרה, וחדרי אלבי — שלשה), אבל בזיה לא הייתה פלונטיא בישראל עד הזמנים האחרונים, שעל כל פנים יש להיהדות השקפת עולם שלא היה רדי בכך היא נחשבת למוגלה מכל העמים, ועליה היא מוסרת את נפשה מימות ועד עתה העיקר הזה — שיש לנו סופ-א Sof עיקרים משלנו — לא היה אדם חולק בישראל, וגם „חכמת ישראל“ שערקה כמה וכמה עיקרים בישראל, עוד נשאר לה כשרירות הפליטה עיר אחר, כדי להבליט בזיה את היהודות, והוא העיר של „שמע ישראל“, הא' אלקין ה' אחר, כי היא העמירה את כל היהודות על האמונה באחדות ה' וכל תעודתנו היא להפין את האמונה הזאת בין כל גויי ארץ ואננס גם עיר זה פגמו בכמה דברים ואם מبني שטוף סוף „גוזרה על המת שישתכח לאחר שנים עשר חדש“. ואננס „חכמת ישראל“ כבר פשטה את הרגנון. אבל תחת התשבחה למסורת ישראל — בא רק ש ג ו י ה ש מ. במקומם „חכמת ישראל“ — „ת ר ב ו ת י ש ר א ל“, שם היא הורתה ולידתה שלא בקדושה, ואין לה שום קשר עם תורת סבא אלא ה ל ש ו נ ב ב ד.

יראה את „שוווי הזכויות“ עם כל הגויים. והפרצה היהודת דוגמתה לפניה, היא זו — שפרצה את הקורה היהודית לנMRI, אצלם בטהה אמת המדה של המדה שלנו, ובמקומה באהה אמת המדה של הגויים. ולא רק במה שנוצע ל ה ח י י מ, אלא גם במה שנוצע ל ת ו ר ת ח י י מ לא הייתה לה אמת מדה אחרת אלא זו של הגויים.

או נולד מושן חדש בישראל, במקומם „ת ו ר ת י ש ר א ל“ באהה „חכמת ישראל“, ואננס יש לפעים שחמש גורם, כי כאמור: אם יאמר לך אדם שיש חכמתה ב ג ו י י מ — תאמין, ואם יאמר לך אדם שיש תורתה ב ג ו י י מ — אל תאמין. ואם אין בנויים תורה איך אפשר שתזהה לנו תורה?

„חכמת ישראל“ — זאת אומרת: שבכל התורה שלנו נחפכה להם ורק להיסטוריה של העבר בלבד, ואם גם אצל הגויים יש חכמים חוקרי קדמוניות של האומות העתיקות, הלא אין להתייחס גם בחקרת העבר של ישראל. ואם התורה שלנו היא תורה חיים הרי החכמה שלהם, „חכמת ישראל“, היתה רק חכמתה המ צ ב ו ת. התהכמו והשכילו אין לךם מעצמה יהעם ישראל שעבר ובטל מן העולם, ומה לכתוב עליו אחריו ה, בפה נCKER, דברו שבו מתחלה כל מצבה. אבל גם „חכמת ישראל“ לפי מושנים הם לא הארוכה ימים, ונכדריהם וניניהם של „חכמי ישראל“ אלה כבר יצאו לנMRI מכלל ישראל, מפני שטוף סוף „גוזרה על המת שישתכח לאחר שנים עשר חדש“.

ואננס „חכמת ישראל“ כבר פשטה את הרגנון. אבל תחת התשבחה למסורת ישראל — בא רק ש ג ו י ה ש מ. במקומם „חכמת ישראל“ — „ת ר ב ו ת י ש ר א ל“, שם היא הורתה ולידתה שלא בקדושה, ואין לה שום קשר עם תורת סבא אלא ה ל ש ו נ ב ב ד. ובעצם העניין: אולי גם שינוי השם זה בא ביחיד מן השני שבא אצל הגויים מזמנו של

ר' איצלה ואלזונען זצ"ל
(עבודתו הצבורית)
מאה רב מ. ש. שפירא
(המשך)

אחר מה懋עותיו היה נודע בחיי הנר"ץ, היא נסיעתו לפטרכובן בשנת תר"ה. ע"פ הצעת שר החשכה של העת ההיא אוברבך, נקראה לעיר הבירה מועצה מבהורי האומה, ובין הנכבדים היה נס ר' איצלה. כפי שנודע לנו בעת ממסורות נאמנים, אשר אין להטיל ספק באמותם, היה שאיפת הממשלה אז, להפיץ השכלה רוסית בין היהודים ולהזכירם על ימי זה לזר טמיעה נמרזה. השליח לדבר מצהה זו, היה הדר' ליננטו אחד ממיסדי בית הספר החדשים ברים. מפני איזו סבה בלתי נודעה, ברוח אה"כ לאmericה ועם בראש תנעת הרדי-פידמים ונם כתב בספר את כל זכרונותיו מתkopת השכלה ברוסיה ומכל מה שעבר עליו שם. בזכרונותיו אלה, שהם חמר חשוב ונכבד מאד לכל המתעני בתkopת השכלה ברוסיה הוא מיסטר, אב אורחא, איזה פרטים ושרטוטים מעניינים מתחום הנר"ץ.

כאשר נודע לו שהנרי"ץ נבחר לציר בפטרכובן, החליט לבקרו בוואלזון, ולהשဖיע עליו שבילו יתגדר לתפונים בחוי ישראלי. והודיע לו מפודם ע"ד באו. הייש מהר נחפש הקול בהעיר הקטנה, שבקרוב יבא אותו הדר' ש"כ בהרבו לספר עליו אנדרות שנות ומוורות. כאשר אך הגיע לוואלזון, הכירו בו שהוא הוא אותו הדר' האשכנזי, וכל אחד רץ לחשר את הבשורה להנרי"ץ כי האורת המפוקה בא. בשבע ליבות הנר"ץ קבלו חתנו ר' ליבלה בסבר פנים יפות ובקשו לשבח ולחנפש מעמל הרדק.

אחרי רגעים אחדים יצא הנר"ץ מהדרון, מלובש בבגדיו יו"ט, ושאלו לשלומו ושותחו עד עניינים שונים. בתוך השיחה אמר לו הנר"ץ: שהדבר היה עקי והיוther נחין: כלל עבודה צבורית הו, להזרין בסבלנות במדרה מרובה, ורק על ידה יכולם להתגבר על כל המכשולים והמעצורים העומדים לשטן לכל עספן צבורי על דרכו, וכי שנחן בסוגה זו הוא

עיין ר' ח' יוב י', שיחייב את כל מי השיך לייחדות, חוות מן הלשון בלבד. נתבטל נב' ה"שם". כי מי שאין לו אלא לשון בלבד — אין לו מה להשימע לאחרים.

אבל ככלום יש סתירה יותר גדרה להרזה הלאומי שלנו, אם אנו מעדמים את היהודות בולח על הלשון בלבד? כל מי שיש לו מושג מן היהודות יודע, שגם שמענו על הר סיני את הצווי "לא תשעה לך כל פסל וכל תמונה" נקלטה בתוכנתנו הלאומית המהה להעדרה תמיד על הזרה. ובסוף סוף הלשון היא רק ה צו רה ש ל ה מ ח ש ב ה ולא המחבחה עצמה. ואם מעדמים את כל היהודות רק על צורת הלשון בלבד, ככלום אין בזה בגידה לאומית וסתירה ללב תוכנתנו הלאומית?

התרבויות היהודית לא הצליחה עד עבשו ולא תצליח כל זמן שלא תברר לעצמה, מהי היהודות בכלל. ואם היהודות היא לדעתם באמת רך הלשון בלבד, הלא עליהם להפסיק מזה את המנסחות ה ניגיות ה אחרונו. וכשהשאה להעמדים על בסיס היהודות התורנית סבירים, שני שממר את דתו איינו יהודי, אף אם הוא מודע היהודים,ומי שמקבל עליו את התורה אף אם הוא מושע הגויים נכסם למתנה היהודים, הרי כך גם עליהם לקבוע מדחה כזו בוגע להלשן; הם צריכים להזכיר על כל אלה שאינם מדברים עברית שניםם בכלל היהודי, ולהיפך — על כל גוי המדבר עברית שעיל ידי כך בלבד נעשה יהודי.

אולם רקביות שכזו מסופקני אם יגעו אֵת ה קי צו נו ייב שביעי התרבות.

וסופר סוף נשארה עצם התרבות היהודית בעיה: תרבות יהודית כ' י' יסודות ה תורה מה?

(המשך)

למהר הוליכו הנרי"ץ לבית הקברות להראות לו את כבר אביו הנאוון זצ"ה. איזו יראת הכלבוד — מעיר הר"ך ליינטאל — אחזתני בשנוגשתי אל האהל הבינוי על קבר הנר"ה.

הנרי"ץ נשען בראשו על קויר האهل והשתקע במחשובתו לרגעים אחדים. כשנתעורר אמר לו: התקופה של הדור הקורם — תקופה מרABA זצ"ה, כבר עברה לבל' שוב עודה. זו היתה תקופה של ענקי הרוח ונדרולי המחשבה שלא השאירו במודם אחריהם, ור' יודע מה היה בימים הבאים. ימי בקורי של ליינטאל חלו בין כסא לושה.

ערב יהוה"כ החיע לו הנרי"ץ שילך לטבוי בהמקווה, אך כאשר נודע ליינטאל שבعلي הבתים ותלמידיו היישבה כבר הלכו לטבול והמים נעשו מלווכלים ומזהמים, השתמט מאתו באמצעותו, שהוא קצת חולה.

כל היום עבר על הנרי"ץ בהכנות ליום הקדוש והגורה.

בשעת תפלה כל נdry היה בית המדרש מלא מפה לפה ואחר גמר התפלה חכו כל הנאספים בכליון עיניהם לדרשת הרב.

הנרי"ץ עלה על הבמה וועור את העם לתשובה ולכבי, ונוג הוא עצמו בכה הרבה. תוכן דרישתו היה ע"פ סגןון רבנים של העת היה.

הר"ך ליינטאל מוסר בספריו זה מישל מהנרי"ץ שאמר אז: כפרי אחד בא לאחת מהעיירות הגודלות שבאשכנז. פתאם נפלת תעשרה בעיר, ושם היה המנהג שהיו מכים בתה לאסף את העם לבא לעוזרה. הכהני בנסותו חשב שהhaft הוא האמצעי היחיד לכבות את האש, ובשבתו הביתה קנה לו תפ בתור סנולה לרשותה. לימי נפלת דלקה בחצרו והתחoil להוכיח על התה, אך כל עמלו היה לשוא: הלהב התפרץ יותר וויתר ושרף את כל הנמצא בחצרו. לא הבין הכהני את הדבר הפשט זהה, כי התה הוא אמן טוב לעורר על ידו את האנשים לכבא לעוזרה, אבל בל' מום אין בו ממש.

וכן הוא הדבר ביו"כ: התפלות וההכנות על הלב הן רק בבחינת תפ לעורר על ידן את האדם לתשובה, ואם לא Tabא אחריהן החרטה הגמורה אין בהן כל תועלת.

בטוח כי עבדתו תביא ברכה לעמו. הד"ר ליינטאל מתאר אותו, בתור חכם גדור בעל עיניים חרומות, עם מצח רחב ופנים מפוקים טוב, יופי ועדינה.

אה"כ הומינו לארוחת הצהרים ונוג כבדו בברכת המזון. לאחר הברכה העיר לו ר' איצ'לה: האקצינט שך הוא נגיד המדבר עברית, ומעולם לא עלה על דעתך, כי החבדל באופן הביטוי, בין יהודי ליטא ואשכני הוא כ"כ גדור, אולם מרות ביטoid המזר או מזיך או תר ליהודי המטור בכל לבו ונפשו לעמו והשואף להביא סדרים טובים ונטומים מתוקנים בחיים.

לפנות ערב הלכו לחיישה לחתפלו תפלה המנחה. אהדים מהתלמידים קדרמו את פניו בשלום עליהם הרגיל, אולם הרוב מהם לא שמו אליהם לב והמשיכו את למודם הלאה. תפלותו של הנרי"ץ, כפי שמתאר אותה, הייתה כולה מלאה התלהבות דתית. אחרי תפלה המעריב הילכו הנרי"ץ, חתנו ר' ליבלה עם ליינטאל לטיל קצת ברוחבות קרייה. הערב היה יפה ומקסים מאד. ר' איצ'לה התענג מאיד על הדר הטבע, ובטא פסוקים אחדים, מספר תהילים, שהתאמינו למצבו הנפשי אז שהיה מלא השותפות על הדר הטבע וויפי הבריאה. באותו הרגע — מעיר הר"ך ליינטאל — הכרתי בו שהוא גבורה ונעה הרבה על שאר חבריו רבני דורו. שנגענו אה"כ בחוי היישבה אמר לו הנרי"ץ: אני כבר זקנתי ואיין בכחיו עד לעניין את המחות הערים השוואפים לחדרושים עזומים, אולם חתני ר' ליבלה הוא מלא כח עלומים והוא מניר שעורים החשובים פעמים אחדות בשבעו.

בבוקר — והוסיף הנרי"ץ לכאב לו את סדר הלמוד — מוכרחים כל התלמידים לבא להישיבה לחתפלו. אחר התפלה אני מבאר להם את פרשת השבוע עם רשי"ו ובאורו אני. תלמידים נמשכים כל היום והרבה מהם ערים כל הלילה ורבים על ספסלי היישבה (כפי שמתבادر לו) מ אנשים נאמנים, התנגדו ראשיהם היישיבה בכל תקופה להמניג הנחוג או בשאר קבוצי התורה שהבחורים יישנו בהישיבה. ורק אלה בעלי "השמרות" היו ישנים לשעה קלה על ספסלי היישבה להחליף כה ואון).

הגעה לאיוונצ' בערב שבת. אז נפל סכוך בין המלויים אותו בדרכו ובין אנשי איוונצ' באיזו מקום ינוח הצדיק. הדרנים הוציאו פסק זה: אחרי שמעולם לא נסע הגרי"ץ ביום ו' אחרי הוצאות, אי אפשר להוליכו הלאה, ועדת איוונצ' זכתה בו.

קדרו נמצאה אצל קבר הנאן ר' איצלה לאוז דיעיר, זה שהיה לפניהם מתגנוו יותר גדוֹן. זה כחו של המות שהוא מקרוב רוחקים ומפער בין מתגנדים.

מכתב אל המעדרת

מערכת נכברת!
ב-המבלגה - מחודש אדר, שנודנה ליר, מתענין ומואזן ר' ניינט טעלישקן נ' בצחות פשונאי הוכח "על עתודותיה של היהדות באומרים", ואם כי מפир אגבי את ערכו הרב של הרב הנ' בפרשנותו הנעלים. בכ"ז באנשי יהדות ליטא נבמי קראוי, "המבלגה" כי במחבת טעה בהזהות כי המסתה החורשה אשר סכל לו רור החותם. הובאה את רוח היהדות המסורתית. ופשט את מעיל האמונה. תלויות באשפת אבותנו שלא ראו את הנולד' בלבך, כי באל אחד באל ומקומיות את כל הנמצאת תחת השמש. אשר נבלחליין, כלבצתרה. ואנו עומר תחת השמש. ואגבע שנראינו עתה, איגנו אויגו שריאנוו בשנה העברדה. וכן היא הרובנית אצלו עבשו. לאכני זוכב' נסיע' נסיע' היהדות היהת עם, — עמוד הען יומם. ולעומר אש לילא מה החרדר וההנאות את כל אכני בגוף וההנושים אשר על דרך יידר הייא האומה. ובכ"ז השם הי' נלו אדורו התומג'ה תורה וההדריה, ועיירו וועורו במאמריהם להגריל תורה ולחדריה. הוו ראי' ראי' מיטר מיטר מהחכמים. המוסכמים לאכני של ארט לאחנטה תורה זיין וואהבת הספה. וגעופים עטרו תמייר עלי המשפה, ומודר הרוח ביטום לדעת היבון יהוד העם גוטה, וערען לילא את הרוח. ונעם מעבודת החנוך לא קעבא. וכל מונח מה החרדר העינס הגהות, להלחת הקדרים וההנפאים. חוק ידים רופת, ולאט' בריכם בושלות.

או ברור הנובי נישנה פני הרכד מבל' וכו'. ואחרת תדרניה עיגנו. ואשי היהת עיגנו. טרדרת ר' נפלה עלייהם. רבי החנוך לעתורה הקודש אכילהות. וביגו כי הרור החהיט. מההיקט לילך הלה להאה. ונתגנים געם אחר. והרבנן רוכב (לא כוונת) הצעטנסון בר' אמות שלחם ולא יאבו לדעת מצח החנוך המעzieב על פרגנזי הקהלה, וגטורי קורתה העומדים בראש מוסדרת החנוך אשר איז עטתרת הוולדתם. ואם כי מרד ערבי יהודים ראש' וחתת עז' בקורס על גדוֹן עגנו. אבל נבמי אשר דוב' שנותי חמקו ערבי בעבורת התהוו. ווורדי און והו נחתפנות התהוו. אהוי להצהיר אשר האשמה תלויות נס בתופשי התהוו. על אשר עז'ו המטרת העלינויה ל慷慨 התהית והישיבות. לקים מה שנאמר: "אני מטמזר להועיל ומרידר בדרך".

ברוך הדשונוב

בלב מלא דאגה ויגון נסע הגרי"ץ, אחרי החג פטרכורנה להשתתף באספת הרבנים. הוא פחד מאד מפני הדר' לילנטל ומשאייפותיו להרשכה. בחושו החזק הרגיש כי דבר בליעל צפון מתחת מסות התקונים שהוא דורש. וודוע ומפורסם בחוגי הלומדים והמשכילים מה שאמור לו אז הגרי"ץ את האבור על דברי חכמיינו: אישី כהן גדול משכיבים אנו עליך במיל שצבן שמו בבית הזה שלא תשנה דבר מכל מה שאמרנו לך, הוא פורש ובוכה והם פורשים ובוכים, ולבארה הדבר תהמה, הלא ביום קדוש ביום הכהרים ובמקומות קדושים כזה שיש להשר בראש האומה בגידה ובמעל? אולם בודאי צריך לדון את כל אחד לכוף זכות, אבל במקום שנונע לכלל האומה וכשהדברים נעשים בצעעה ובסתור מעין כל, אז החובה לחשד ולזהויר את השלייח צבור שהיה זהיר בדברו יותר קל פן יביא עי' אסון לעמו. אתה הדר' לילנטל, פנה אליו הגרי"ץ, נעשה ואות הפעם לשילוח האומה בחצרות מלכיות אשר אין שם איש יודע מה בדעתך ובמחשבתך עליינו, ולכן אנו משכיבים אותך שלא תשנה מאומה מכל מה שאנו מוצאים לך, וכשכללה את דבריו התומג'ה ברמאות כ"ב עד שם מעוני הדר' לילנטל לנו דמעות.

כל הנעשה באספה וכל מה שנזכר שם מכוסה בעלתה. מוסרים אמן, פתגמים ושוחות שהיו בין שר ההשכלה ור' איצלה, אבל אין להם ערך מיוחד ונעם יש מקום להטיל ספק באמותיהם.

ר' איצלה שב לבתו מלא תונה וצער. שם בפרטבורג היהת לו ההזמנות להוכחה ולראות בעיניו עד כמה חושבים רעה על עם ישראל בחוגים הנבוים. ורנויל היה על פון, שבו כהיתה, פתג'ם זה: הילואי שלא ווועץ ישראל יותר. בתפלותיו אח"כ היה גונה ומתאנח עד שהאנחות היו נשמעות בכל פנות היישבה.

ר' איצלה נפטר בשנת תדר' ט, כ"ז סיון ונבר באיונצ' הסמוכה לוואלוון. האנדה מספרת, כי נסע לחטרפא במינסק ובשובו מדרכו נפטר באמצעות הדרך והענלה

חדשוי תורה

רק ירשו לזה האומות — וביותר בזמן התלמוד
שהי' להם גם אף פורה כמו"ש הראשונים,
וכתבנו מעט מזה בספרינו נור הקודש לובחים.
נ"ז.

ולפי"ז יציר בזה"ז כהן מקריב קרבן.
ויציר ג"כ סנהדרין יושבין בלשכת הגזית ג"כ
מטעם זה רהקדושה דרבית לא בטלה, והיא
בתפקפה. והיינו אם יש צור להיות דיןינם
מוסמכים, יציר ג"כ שישיכתם במקום המיזוח
להם. וכן כתב הר"ן בחידושיו לסנהדרין ג"כ
וז"ל ה"ג הו"ל למייר מדאםרין לעיל מלמד
שהמקומן גורם, אלא דחא עדיפה לי שאפלו
יחזרו סנהדרין למקומן אין יכולין לדון דין
נפשות מאחר שאין כהן עבורה עכ"ל יעוץ".
וכוונת הר"ן לישב הא דחקשו התוס' שט
מדווע לא קאמר הש"ס דעתה בזה שהמקום
גורם. אבל עכ"פ מבואר מדברי הר"ן האלו
רישיר שישבו סנהדרין בהמקומן שאמרה תורה
עפ"י שאין בית, ואין כהן עובד עבודה.

והנה לפני המבואר דיציר בזה"ז כהן עובד
עבודה, אם יש בדין הרשות לחרב קרבן
א"כ יציר ג"כ שישבו הסנהדרין במקומן,
ומশמע אף שאין בית בניו. אבל זה מובן
ההסנהדרין האלו יש להם סמיכה, דמלעד
סמיכה אין להם דין סנהדרין. ועכ"ב כוונת
הר"ן בסנהדרין שהם מוסמכים, וטרם שנטבעת
הסמיכה.

ומטעם זה יש להבין הייך פסיקא להש"ס
בתמורה שם דיליכא עיה"ג בזה"ז. והוא לעפ"ם
יציר שמקריבין קרבן, וגם סנהדרין יושבין
במקומן. ועכ"ב כוונת הש"ס דבריתה זו
שנ"ז לאחר שנטבעת הסמיכה מישראל וזה לא
יתכן עד עמוד כהן לאורים ועפ"י נבייא. אבל
לשיטת הרמב"ם דבקבוץ חכמי ישראל תורה
סמיכה על זה לדיני נפשות. שעכ"ב מסתמא זה
mouril גם לדיני נפשות, וא"כ יציר גם דין
עה"ג.

זהו כוונתי בספרינו נור הקודש לתמורה שם
בסוגיא דף ח', וכתבנו בקצרה רק להעיר.

בירור דברים

מתת הרב משה רצוץ

ראיתי ב"המשלחה" חוברת י"א במאמר יידי
הרב הנאון הנדוול הר"י רושאוויז שליט"א
דבריו חכמים וחידותם, שתמה על מה שכתבי
בספרי נור הקודש לתמורה ח' להעיר על מה
שכתב הרמב"ם בפ"ד סנהדרין ה"א שבקבוץ
הכמי ישראל יכולין לעשות סנהדרין לדון דין
קנסות, ומסתמא ה"ה דין נפשות, מהא דמבואר
בגמ' שם בעיר הנדחת ליכא בזה"ז, מראין עשוין
עה"ג אלא בבי"ד של ע"א, הרי שלא יציר
סנהדרין של ע"א בזה"ז, — והלא פשיטה
שהרמב"ם לא אמר אלא לעניין דין קנסות
לחוד, שלווה בעניין רף סמכין, אבל בודאי לא
יאמר שום אדם לעשות סנהדרין בזה"ז לדון
דע"ב, שהרי לזה בעניין דוקא המקום גורם,
דהיינו שיהי' ביה"ד הנדוול בלשכת הנזירות,
עכ"ה.

כוונתי בזה שכתבי "ומסתמא ה"ה דין
נפשות" היינו מצד הסמכה, כלומר אם מהני
הסמכה לדיני נפשות כן עכ"ב סמכה זו
mouril גם לדיני נפשות, כי הסמכה חרוא היא
לנסות, ולנסות, והרמב"ם דנקט דין קנסות
הוא מפני חסרון התנאים האחרים אשר בזה"ז,
והיינו תנאי דהמקום גורם שישבו סנהדרין
בלשכת הגזית, וגם תנאי דבעניין כהן מקריב
קרבן, וזהו משום שלא פסקא בזה"ז. אבל
תנאים אלה יציר לעפ"ם גם בזה"ז, וזה
הדבר: לשיטת התנאים לקדושה שנ"י לא
בטלה בזה"ז, מפרקין קרבנות גם בזה"ז, וכמו
שכתב הרמב"ם להלכה בפרק"ט מעעה"ק הט"ז
מי ששחת קדשים בזה"ז והעלם חז"ל עוזה
חייב מפני שהוא ראוי ליקרב בפניהם, שהרי מותר
להקריב עפ"י שאין בית יעוץ", והרבבה
פוסקים מהראשונים ואחרונים רצוי להקריב
קרבנות בזה"ז כמבואר בשאלת יעב"ץ ח"א
ס"י פ"ט. וזהו דעת מרן הגרע"א ז"ל והחת"ס
במבואר בשו"ת חת"ס חי"ד סי' רל"ז. אם

האחריות שבדבר, אף השתמשתי בהידיעות שספר לי הרדר"ד מילער בהיותו כאן והוא כארכיטקט עפ"י אומנתו בקי בדבר, ועפ"י הידיעות שאספהתי בעיון וב�플 רכ בכנ"ג, הדמי בהלכה זו עפ"י הראשונים ואחרונים ואני מציע בזה לפניו רכובינו וחברינו כל הידיעות ביחיד עם השקלה וטריא בשאלת זו.—כמובן אני קובל מஸמורות לפסקום כמותי, ואני אלא מציע את דעתך בזה לפניך גדורני, אולם מוכתחני שהודיעות שנייה מוספר בזה ישמשו לבסיס נאמן לדון בדבר כל'י, "ספקות של חסרון ידיעה". וס"ס התברר הלכה זו יכעהה.

ב. ה מ י מ ש ל ה ע י ר מ ה י ב נ ה מ ב א י מ ? (1) רוב המים (510 מיליון גאלון — קבים — ליטום) באים מהרי קטפסקיי, מקרים הראשין הוא במפץ Schoharie. שם מתאפסים מים הזוחלים מן הערים בשטח של 814 מיליון מרכבים אל אוצר מים (רעוזרוואר) Schoharie, משם הולכים דרך של 18.1 מיליון ע"ז "טונעל שנדייקען" עד מפרץ עספום, שם מתופפים עוד מים הזוחלים מהרי קטפסקיי דשם בשטח של 257 מיליון מרכבים וביחד הם נאזרים באוצר מים הנקרא, "אשאפען רוזוורואר" משם הולכים המים ע"ז תעלת המשך של 81 מיליון עד באוצר הנקרא "הילווו". מן האוצרות הללו האחרוניים, נמשכים המים ע"ז טונעלן, וסילונות לכל חלק העיר.

חלל הסילונות הם מן 4 עד 6 אינטשעס (מן טפח עד $\frac{1}{2}$ טפחים), אך ברוחות של נתישבו עדיין, יש שע ד ש בת שב וכהן מניהים סילונות בננות אינטש אחד או פחית. וכן הסילונות הנמשכים לכתים, מן הסילונות שברחווב, אין מחזקים אלא אינטש או פחות. אם בעל בית רוזה יכול להמשיך לביתו נ"ב סילונות רחביים, בנות 2 אינטשעס (שפיפורת הנדר שעורה $\frac{1}{2}$ אינטשעס).

كونטרס חמים

ימי העיר אמרם למקאות?
מאת הרב יפן טולושקיין

א. ה בכשרים המים שהעיר מספקת לתושבי, לשות מים מך זה? הלכה זו לא נתבררה כל צרכה, למעשה נהנו בעירנו נירוארכ להחמיר ולבלוי להשתמש במים הללו למקאות, ומתקנים מקאות ע"ז מי נשים, כבוד או מעינות, אבל טרם נשמע בדבר טעם לאסורה. העורך השולחן (ר"א קמ"ט) מתייר מים ככל בפשיותו. הרבה ר' ניסן מאךעל שליט"א מבפלא בספריו, "בנית נינים" מטפל בדבר ומחמיר מפני שלא התבדר הדבר אם אין באים המים דרך בית קבוע או בהווית טומאה, הרדר דוד מילער הוציא מהברת בשם מקוה ישראל, בחסימות הרבנים הריש"א יפה, הרג"ז והרמ"ז וצ"ל, ובה מכשיר בפשיות מימי העיר. עוד יש מהברות האחרות הדגנות בדבר (להתיז) אבל אין הרין בהם מכורר למדי עפ"י מקורות הראשונים והאחרוניים, ואף לא התריחו א"ע עלת לפנינו ציור נכון מההקל המים לטעם נדע אנו לדון עפ"י העבודות אם כשרים הם או לאו. וכשאנו פונים לגרולדינו שליט"א בשאלת זו הם נתונים להחמיר מהסرون ידיעה, אבל אין מהם אומר הלכה ברורה, מפני שעדרין טרם נחקר היטב דבר ת浩כות המים. ומפני שא"א שהדבר ישאר בעלתה, ולגוזר גזירות סתם מעצמו, ע"ז כבר הזהר הנצי"ב וצ"ל (משיב דבר ל"ח), נכنتי למקום שהניזח רבותינו להתנדר בו, וטרחתי בדבר זמן רב, הקרתי ודרשתי ב"דיפרטמנט איזון ואטער סור פלאי" (מחיקת העירייה להספקת המים) חפשתו ועיינתי בكونטרסים שהדיפרטמנט זהה הוציא בענין הולכת והובלה המים לעיר ואף שאלתי וחזרתי הרבה בע"פ את המומנים על הספקת המים וביניהם את האינז'ינער הנכבר מר שמואל יודענפרידנד שכבר כמה מלא משרות אינז'ינער שם ומטפל בהספקת המים לעיר, הרי הוא נ"ב איש יודע ספר ולמד בילדותו ויודע את

פלומפם). ויש שתי מיני משאבות: האחת שמשתמשים בה בעשר שנים האחרונות, הנקרת בשם "סנטרופונאל פומפם", והיא נועשית בערך כך (אני נותן בזה אך היסורתי, לא הפרטים שאינן שייכים לך) : מוריידים לתוכה הבהיר או אוצר המים כמיון סילון רחוב (סילענדר) ובתוכה הסילון מתלונן בכח עליקטרי קנה של מתקות היורד ג"כ למים, וסובב מסביב לעצמו. ובקנה שניינים בולטות מצדווים, וסובב הקנה במחירות ג"כ עד שנורם גרים לעלות למעלה וליצאת לחוץ — למה"ד ? אצלויחת מלאה מים, ואתם לוקחים קנה ומוריידים למים ומסבבים במהירות, והוא המים שבמרכו מסביב קנה נשפלים, והמים הרוחקים ממרכזו, היינו אלה שמסביב לתוכלו הצלויחת מתקעים עד שנשפכים לחוץ, וכן בפומפם. הקנה שבתוור הסילון הרחוב סובב במהירות ע"י עליקטרי" וגורם למים המרכזים שמסביבו להשלף, ולמים שמעולים למעליה משפטו וויצאים לחוץ ע"י הצנורות הקבועים בו.

אבל יש עוד מין משאבה, והיא הנקרת, ספקיאן ליפט פומפ" (בערך כאלה שהשתמשו בה באירופה, ונקרת דורך פומפ, וזכרת גם בתויו"ט ביומה פ"ג בשם בעל כה נחת) והיא נועשית בערך כך: מוריידים לכאן או לאוצר המים סילון רחוב (צילענדר) המכוסה מכל צדדיו אלא שיש חור בראשו וחור בתחוםתו וחור בצדיו מלמעלה. — בתוך החור שבראשו עולה ויורד קנה שמתחלת בווכנה (פיסטאן) — כמו "בווכנה באסיטה"). הבוכנה ארוכה ורחבה כמדת הצילענדר ולבן עליה ויורדת בהדרך, ואני מניח את האורן להכנס מצדו. בוכנה זו חור מתחתיתו ורلت על הקנה הנפתחת למעלה, וכן בצלענדר חור מתחתיתו כאמור. ועל החור ג"כ רلت סובב על צרו הנפתח למעלה. ובשחציזילענדר ריק בלי מים והקנה עם הבוכנה שבתחתיתו ירדו למטה דלת הצילענדר סנורה מחמת האויר שדחק הבוכנה מלמעלה למטה, ורلت הבוכנה להפק פתוחה מפני אותו האויר הרוחק, אולם הנה עולה הקנה עם הבוכנה,

(הנ"ל מסתפים בחלי העיר מאנהעטן ובראנס נב' במים (300 מיליון נאלאן ליום) הנפוצים בנهر קראטאן, אשר במחוזי, "פוטמאן" ענד ווועטשעטען" ; 3) בחלקים ידוועים בברוקליין, משתמשים גם במים הבאים מן "רויזושואור ענד ברולין בארא ואוטערשיידס" אשר בדרום לאנגן איילאנדר; המים בסכום של 115 מיליון נאלאן ליום מתכנים מנהלים קטנים וגם מים חיים מהארות ג"כ למים" (4) בחלקי העיר ריטשמאןדי ליאו (הבאים ביחוד מבארות שנחר פדרו ונקרדרו בתוך תחום חלקי היעדר אללה; 5) בפלטבוש ובאוורהיינדן (רוזעמייקא) משתמשים במים (58 מיליון נאלאן ליום) שמספיקים חברות פרטיות (כמו "ניוריאך ואוטער סיירוויס פ.א.", "רוזעמייקא ואוטער סוללאי" ועוד. בלו מים הבאים ע"י חברות פרטיות באים אך מיי בארות קדרות, ולא מהדי קעטסקיל או מקום אחר.

(הערה לתשומת לב נדרליינו של יט "אי בגראה מה נזכר מסתפקת ברוקליין גם ממי בארות, ולמה לא יק בעו לכתחוב בגייטין גם ע"מ בארכות" כמשמעות ברם "אי בארות, ולמה ריש לכתחוב באלספוקי העיר וכון גזה גניין במדינות אלו וכו', ובפרט אחרי שאיז אנו בותחים מי מעינות עי' ב"ש זנוב" ימ"ת קט"ו ובפ"ת).

ג. כיצד המים נלazziים ללכת ? כל המים ההבאים בטילונות ממיענות קעטסקיל מובלים מעצם לכתים ע"י כח הדוחה או המושך (gravity). כל שאר המימות שהלחץ (דרוק) שלהם אינו גדול כ"כ עד שישפיך לעלות בכח הטבע, נזקקים ג"כ למשאבות (פומפם,

בדרכ אוטומטי וכל מה שמרבים להשתמש בימים בבתים כן ירבו הפופס להכנים המים, וללחוץ את האוויר. אולם בניגית יש תמי מים. יש גם פופס המכניים אויר, בזמנים שחוושים-sama נתרוקן האוויר.

ה. גיניות עלי גנות. בכל שאר חלקי העיר, כל בניין, בית חרש או מרחץ הוקם למים מרובים קבוע גנית על הגג, וע"י פופס דוחקים המים אל הניגיות ומשם הם יוצאים ונמשכים ע"י סילונות בכל חלקי הבניין, כਮובן אם מרחץ אינו יכול למים הרבה, או במרחב שאין בו אלא מקהלה אשר אינו יכול לניגיות זו.

ג. ה טפל ב מים ב דרךם.

- 1) נקיון המים (פילטר). המים נשכבים בדרך מרוצפת דרך חול או סיד למגע נפות את המים משמש דופי ובמקרים שחוחשים שמא נתערכו בו שופכין של הערים הסמכות לנחרות משליים למים מין גוזל חימי המפריד מן המים כל חלהה; (2) מסננות או ברזות (ווילווס). כמעט לפני כל רחוב ובכללה בהרבה מקומות נקבעים בסילונות המוליכים את המים, מסננות הננסרות בעת הצורך לעזר את שטף המים כמו בזמן שהטיילון צירק תישון וכדומה, ונפתחות אחר עבר הרצף; (3) קונטרול, למען רעת כל עת תמי מדת הלוחץ של שטף המים, וכמות המים שנתbezבו בשך ידוע, יש במקומות ידיעים בדרך הילוכם של המים מכונות הנקראות Flow-Controller. המכונה נועשית באופן כזה: הטילון המוליך את המים מתקצר באמצעותו, עד שנשאר רחוב מכאן ורחוב מכאן וצער באמצעותו, והמים כשבאים למקום הציג הרוי הם נלחצים לצאת במחרות יותר מאשר המשחלו במקומות הרחוב, — וטילון קטן נמשך מכונה העשויה לדרבן (וונטירורייטוב) המודדת ע"י מכינזום ההבדל במחרות המים בין מקום הקצר למים הרחוב (הינו כמהות המים השוטר ברנס בצער או ברחוב) ועפ"י כל מאטעתי מתברר מזה ממדת המחרות של לחץ המים בכלי, וכמות המים שעבר בשך ידוע;

ובעלותיו הוא דוחק את האוויר, שלמעלה הימנו ומפני אותו דוחק דלת הבוכנה נסגרה, ובאותה שעה האוויר שבציצעלנדער מתרוקן מפני שהשנה בעלותו משך אותו את האוויר שלמעלה הימנו, ובכךות שהאוויר שמסביב לצילענדער בחוץ הוא או יותר עב וכבד ממנו האוויר שבתוכו (שנתרוקן ע"י הבוכנה) מכביר האוויר שבוח על המים והמים דוחקים וпотחים את דלת הצילענדער מלמעלה ונכנסים בתוך הצילענדער, ובתוך כך הבוכנה שוב יורדת למטה ורلتה פתוחה, והמים מתפרצים דרך הדלת למטה מן הבוכנה. ואח"כ כשהבוכנה עולה, ורلتה נסגרת היא מושכת עמה את המים מעלה לצילענדער ונדחפים לצאת דרך החור שבצד הצילענדער לצנור הקבוע על החור.

כאמור, בעשרות השנים האחרונות אין שכעים פומפוז באלה, אלא של המין הראשוני, ולכן רוב המים בהם ע"י סענטריפוגאל פומפס הנוכרים.

ד. גיניות (טענקס) ב קרקס.

בשלשה מקומות בעיר אין מסתפים בלבד צבעי או משאהה בלבד להעלות המים, כי מפני גביהם זוקקים המים ללחיצה מיוחדת והמקומות הם: (א) בחלקים הגבוהים שבחלקת הנקראת "ריינדריל" שבצתה מערב בראנקס (בין ברודוויי לאדרסאן); (ב) ב"היילנד פארק" שבאים ניריאך; (ג) ב"פארעט היל" שבקוינס. — באוטם המקומות טמונה בקרען גיניות גדולות (פרעשור-טענקס) צמודים היבט שאין האוויר שבהם יכול לצאת לחוץ. והгинיות הללו בלי לחץ הם מתמלאים מים אך עד גבה ירווע, ומשם למעלה אויר שאינו ניתן נוון מקום למים להכנים, אלא שע"י סענטריפוגאל פומפס שמצדו דוחקים בו מים ע"י נקב שבצדיו, והמים הללו גורמים לאוויר שיתכוו, עד שבא לידי מודינה שהאוויר מבקש מפוטם לצאת, וזהו שדוחק המים שבו יצאת מנוקו שבצדיו השני של הטענק, וכח האוויר הלחץ נдол כ"ב עד להגביה את המים היוצאים עד לקומה העליונה ביותר. הגיניות הן של מטבחות, ומיחסות אלפי נאלו מים, הפומפ ורוחיקת האוויר נעשים

צדיק נשגב מ"ה מענדל קארגנויא, אשר היה בא כי בכל חדרי התורה ויצק מים אצל גנולו, ישראאל ר' נתן אדרלער, ר' פינחס הורוויז, הנוב"י וחנתנו ר' יוספֿ יאספקא, וכל דבר הקשה יבאיון אליו, וכל הגודלים הצטרפו אליו לשמע רעתו" לשון הסכמות הנוגנים) ושם בשאלת מושׂט מושׂט לדרבי הרaab"ד בסילון שמשתמשים בו לפעמים נס דרכ קבלתו. וכן איתא בע"צ לאדרמו"ר ס"י קס"ט, ובנידון דירין בודאי שאין כל כונה שיתכנטו הימים במקום כיפתן, אדרבא כופין אותן כדי שימחרו יצאת.

אלא דבחיש השלייש ד ה ב ד ז ו ת ע ו ש ו ת או ת נ כ ל י מ , יש לדון, דנהה הנוב"י מ"ת קמ"ב פסק "רכזון דבשעה שעשויה הנקב תיכח הי' דעתו לסתמו בברוא לא נתבטל שם כל' מהחabitת כל', אפילו קודם שתיקן הבראו. וכ' ואינו דומה לקבוע ולבסוף רקסו שמעולם לא הי' עליו שם כל' בת老子 כל', אבל הבית זו כבר הי' כל' וע"י נקייב אתה רוצה לבטלו, וכיון שדרעתו לסתמו לא נתבטל ממנו שם כל'ו" (לשון הנוב"י) והמהרש"ס ח"א ס"י לא"א למד מדרבי הנוב"י האללה, להחמיר בימי של העיר הבאים ע"י סילונות ובזהן קבoutes ברחות לפתוח ולסגור, ועוד מוסיף המהרש"ס ע"י דברי הנוב"י לאמר: דסילון זה הוות באמת בחקקו ולבסוף קבעו דמסתמא סגנו ופתחו את הבראו שבו,بعث שהי' תלוש ואפשר שהגביה אותו לנטוטו אם אין הימים יוצאים ממנו וכו' עי"ש והנה על עצם דברי הנוב"י כבר פלוני הח"ס (ס"י ר"י) וחבי"א, ואף שהחששו לדבריו, אבל באמת דינו של הנוב"י לא שייך לסתינות דילון דהנוב"י איירוי ב ח ב י ת שהיא כל' חבר בקרע ונס מחוברים לפרק ובהזה כו"ע מודו דאין בהם משום הוויותם ע"י טומאה. (סעיף מ"א).

4) " מ י ט ע ר " . בבדי לעמוד על מדרת המים הבאים לבית קובעים "מייטער" העשוה בערך כך: הסילון המוליך את המים מתרחב באמצעותו (סילון צר מכאן וצר מכאן ורחב באמצעותו) ובתוך המקום הרחב קבועה מבנה עשויי, במיכניזם שכעבור המים עלי' מתגעגע לשון או נלגל בתוכו וממדת התוננות וממותם המשך זמן ידוע הנרטמות במכונה יודיעים כמה מים עברו בזמן ההוא. עד כאן הצביע של מהלך המים, ומערכותיהם התבונן בדיניהם, בעה"ש.

ז. הסילונות. החששות שיש בהן:
 א) רחוות המים ע"י דבר המקביל טומאה;
 ב) מפני שיש שהטלונות נקבעים בעולותם למעלה או ברדתם למטה, אולי יש להן משום זה דין בית קובל; ג) כיוון דקובעים בהם מסגרות לעזר הלוך המים הרויים מתקבכים לפעים בסילונות ושוב אפשר דיש להן דין כלו; ד) כיוון דהמסגרות הללו נפתחות וננסרות יש בהם משום תפיסת יד אדם.
 והנה בחשש של דבר המקב"ט, באמת להרמב"ם פ"ו מקאות ה"ב לא בעין הווייתו ע"י טהרה אלא לוב ומצורע וקידוש מי חטא (ע"י קט): דבעינן בהו מים חיים וכו' ולחרוא"ש והב"י דפליני (שם) הרי סברוי דבמקומות שהם ממשיכים מים מן המעיין — או מן המקווה לא חיישנן להוויותו ע"י טומאה (שעו"ע סעיף מ"ט) ואף שסבירא בשעו"ע גם דעת הרשב"א שאינו מחיל בכך, אולם עיין לך ושמלה, שם, שדעת הב"י להכריע בדעה הראשונה. וכך, הרי הסילונות הללו נעשו לחבר בקרע ונס מחוברים לפרק ובהזה כו"ע לחבר בקרע ונס מחוברים לפרק ובהזה כו"ע בספר נידולי טהרה (ג"חרב הנואן המואה"ג

בלשון חול, תנינה ואלו נאמרים בכל לשון וכו' וברכת המזון, אצטדיון סר"א הנិ מייל דארמה בלשון חול כי היכי דתקין רבען בלשון קודש, אבל לא אמרה בלשון חול כי היכי דתקין רבען בלשון חדש אימא לא, קמ"ז.

עוד במקצת ברכות נ"ר, רב יהודה חלש ואחתפה, על לנבייה רב חנן בגדתאה ורבנן אמרו ליה בירך רחמנא ריחבך ניהלן ולא יhabך לעפרא, אמר לך פטרתו יתי מלואדרוי (ע"ש בוגרא דמסיק הדוח ביש עשרה וענין בתרייחו אמרן).

והרמב"ם בפ"א מה' ק"ש ה"ז, פסק: ברכות אלו (של ק"ש) עם שאר כל הברכות הערכות בפי כל ישראל, עורא הטופר ובית דין תקנות, ואין אדם רשאי לפקות מהם ולא להוסיפה עליהם, מכיון שהתקינו לחותם בברוך איןנו רשאי שלא לחותם, ומכיון שהתקינו שלא לחותם איןנו רשאי לחותם. מכיון שהתקינו שלא לחותם בברוך איןנו רשאי לפקות, מקום שהתקינו לפקות אשר איןנו רשאי שלא לפקות, כללו של דבר המשנה ממطبع שבבעו הכלמים בברכות הרוי זה טועה וחורר וمبرך ממطبع.

והרמ"ד (בכ"מ שם) תמה על דברי הרמב"ם אלו ואומר, ולא נהירא מהחיה עובדא דאמר בירך רחמנא מריה דהאי פיטה, ונם מהחיה דאמר ריחבך ניהלן ולא יhabך לעפרא, ע"פ משנה ממطبع בברכת הנומל, ומণימין משנה ממطبع ברכת הון, ואעפ"כ יצא עכ"ז.

ובספר קויצי על היד החזקה מתרץ תמיית הרמ"ד, דמקור דבריו הרמב"ם שפסק רכל המשנה ממطبع שבבעו הכלמים בברכת הר"ז טועה וחורר וمبرך, הם עפ"י דבריו הנ"מ' ברכות ט': ראה פט ואמר כמה נאה פט זו ברכות המקומות שבראה וכו' יצא דברי ר' מאיר, ר' יוסי אומר כל המשנה ממطبع שבבעו הכלמים ברכות רכל המשנה שבראה וכו' לא יצא ידי ברכת הנומל באmittot בירך באמת לא יצא ידי ברכת הנומל באmittot בירך רחמנא וכו', וכן לא יצא באם אומר על הפת כמה נאה פט זו ברכות המקומות שבראה, וזה דמנימין רעהיא דאמר בירך רחמנא וכו', ואמר רב דיצא היינו אליבא דר"ז, וכן באמת לא

יווצאים ממנו, קשה לחשוש לוה ולעשותו בשビル הци כל' אפיילו כשהוא פתוח, ולא עוד אלא אפיילו הפכו בהיותו תלוש, כיוון שאח"כשמו על צדו וחברו לטיילון בטול קיבלו, וכמו שניינו כלים פ"כ מה' קערה שקבעה בשידה תיביה ומנדל בדרך קבלתה טמאה שלא בדרך טהורה, ובאר ברמב"ם כלים פ"ה ה"ט "ואם קבעה בהרפן שהרי אינה מקבלת עד שיטים אותה על צדה הר"ז מכלל השידה וטהורה, הרי מפורש דמה שקבעה הקערה בתילה אינה כלום כיוון שעכשיו אינה עומדת באותו האופן שהיתה בהיותה תלושה. ונם בסילון דידן אפיילו אם קיבל בהיותו תלוש הפוך אבל אח"כ כ ש ח ב ר ו ע ל צ ד ו ל סלון שAKER שטלחה סבלתו.

ומה שנגע לחשש הרביעית, דכיוון שע"ז פתיחת המסדרות (הברורות) גורמים למיט למכת ויש בזה משום תפיסת יד אדם, כבר כתוב הנרא"י קוס זצ"ל בתשובה הנ"ל והוכיח דלא נחשב הכה המסלק את המנייה לתפיסת יד אדם, ונם כאן הרי הסילונות מלאות מים, אלא שהברוזה עכבה את הליכתם וכשאנו פותחים אותם איןנו אלא מסירים המנייה, ועינן להן עוד מדין תפיסת יד אדם השיך גם לכאן.

(המשך יבא ב"המסלה" הבא איה"ש)

ברור הלכה

מאת הרב יעקב ליב מונעשותר

במס' ברכות ט' בנימין רעהיא ברך ריפתא ואמר בירך מריה דהאי פיטה אמר רב יצא, והאמ"ר כל ברכה שאין בה הזכרת השם אינה ברכה, דאמר בירך רחמנא מריה דהאי פיטה, והא בעינן נ' ברכות, מאו יצא דקאמר רב נמי יצא ידי ברכה ראשונה, (פירש"י ברכת הון של בהמ"ז, ועינן בראש"ש, ובשו"ע או"ח סיון קס"ז וסימן קפ"ז). Mai קמ"ל ע"ג דאמרה

ה מס' ל ה

חוּבְרַת יִיְבָּס

משמעותו שטבעו חכמים בברכות איןו אלא טוענה.

וכتب ע"ז ה"כ"מ בפירושו ה"ב" (פירושו הא' רוחה ה"כ"מ בעצמו) וו"ל: ועי"ל רפלוונטה ר"ט ור"י לא מושם שבראה היא אלא מפני שלא הזוכר שם ומלכות, שאילו היה מזכיר שם ומלכות ואומר בא"י אמר"ה שבראה לך ע' יצא י"ח, וכן מכיון ע"פ שזכיר שם ומלכות ואומר ענין הברכות בשינוי טוענה הוא דינה בצע לשנות ועכ"ז יצא י"ח, ולפי זה מ"ש וכל המשנה וכו' איןו אלא טוענה ארליך קאי שכח ואין ראוי לשנותה וזה עירך, עכ"ל ה"כ"מ, ורבינו אלו צע"ג, רהנה הרא"ש ברוף מ': מובא בב"י סי' קס"ז, מביא רבירושלמי פסקו הלכה קר' מאיר לגביו ר' יוסי, והרא"ש מוסיף רג'ם ר' יוחנן סבר בר"מ, והנאות המשנה ברורה בסימן קס"ז בשער הציון אותן נ"ג מבאר, דאף דלא נזכר ברבורי ר"ט שם ומלכות, הוא משום דלא נחית לו רך לחשמענו רביון שהזכיר מעין הברכה יצא, אבל גם ר"ט מורה דבעינן שם ומלכות, עי"ש עוזר.

ואחת יתרה דרכו רפלוונטה ר"ט ור"י מירוי שהזכיר שם ומלכות ומחלקות היא רק מפני השינוי בנוסח הברכה וככ"ל, ופסק בר"ט ריצא, וכונת הרמב"ם במה שאמר בהלכות ברכות הל"ה וכל המשנה איןו אלא טוענה רצונו לומר טוענה הוא דינה בצע לשנות ועכ"ז יוצאת ידי חוכתו.

והנרא' בכיאورو או"ח ס"ח אות א' כתוב רג'ם הרמב"ם פסק בר"מ, אלא שהוא מפרש רמ"ש הרמב"ם בהלכות ק"ש כללו של דבר כי המשנה הרי זה טוענה וחוזר וمبرך פסק באמצעות בר"י אלא שבה' ברכות חז' בו ופסק בר"מ. כדאיתא בירושלמי, מביא ראי' גם מג'ו'ו' שלו האומרת בר"א הגי מיל' וכו' אבל לא אמרה כלשון חול כי היבוי דתקינו רבען בלשון קדרש אימא לא, סמ"ל, הרי דג' גمرا שלנו אומירת ריצא אף אם לא אמר בלשון דתקינו רבען, מכיוון שלא שינה רך בנוסח הברכה ולא בעיקר הברכה, וע"ש שהביא ראי' לרבבו מרבי התוספתא בפ"א.

העתיש רבנו להלכה הך דאמר כמה נאה פת זו והר' דביריך רחמנא דיהבר ניהלו, וכזה סרה קו"ש הרמ"ד שהביא ה"כ"מ מעל רבינו, ובש"ע או"ח קס"ז שפסק לך רכמה נאה פת זו, ובסימן רוי"ט הך דביריך רחמנא דיהבר ניהלו, משום שלא פסק הך רכל המשנה ממטבע שטבעו חכמים, ומפיס בצע' שלא העירו בזה מפרשי הטור והרמב"ם, (כנראה שמדובר העין משפט הך בරך זו ולכך לא ציינו הלכות אלו בדרכי הרמב"ם, עי"ש מ' ע"ב אות גדר, וככuff; גדר ע"ב אות ה').

ולענ"ד נראה רכל דבריו ברעת הרמב"ם הם תמיוחים מאר, דינה שכח רהמן"ם פסק בר"י, איינו מוכרע, רהנה בפ"א מהלכות ברכות הל"ו כתוב הרמב"ם, וכל הברכות בולן נאמין בכל לשונו והוא שיאמר בעין שתכנו חכמים ואם שינוי את המطبع הויאל והזכיר אזכור ומלכות עניין הברכה אפילו בלשון חול יצא, ותמה הרמ"ד (עי' ב"מ בר"ה וכל הברכות) דבחילכות פ"ש כתוב הרמב"ם רכל המשנה הרי זה טוענה וחוזר ומברך, וככuff; כתוב ראם שינוי את המطبع יצא, ואומר ה"כ"מ ווש לתמונה על תמיוחה, דבריש הלכות ק"ש מירוי ששינה שחתחם בברוך או פתח במקום שתקינו שלא חתחם או לפתחה, או ששינה ולא חתחם או לא פתח בברוך במקום שתקינו לחתחם או לפתחה, והכא מירוי שינוי בנוסח הברכה ולא אמר אותו לשון ממש, אלא שיאמר עניין הברכה בנוסח אחר ולא שינוי לא בפתחה ולא בחתימה, וזה מבואר ברבינו רבענו עכ"ג, ולפי"ז נ"ל רהא דאמר בפ"א מהלכות ק"ש כללו של דבר כל המשנה וכו' הרי זה טוענה וחוזר וمبرך, מירוי רך בשינוי כזה שאיפלו ר"ט יודה דעתיך לחוזר, אבל במקומות שהזכיר שם ומלכות ולא שינוי בעיקר בנתן הברכה, אלא רך בנוסח הברכה רבאה פלני ר"ט ור"י פסק בר"מ ריצא.

ומה שכח הרמב"ם בפ"א מהלכות ברכות הל"ה, בנוסח כל הרכות עזרא ובית דין תנומם, ואין ראוי לשנותם, ולא להוסיף על אחת מהם ולא לגרוע ממנה, וכל המשנה

ומלכותם כגון ראמרי בריך וرحمנא מלכא דעלמא, (שלא כדברי התום' בר"ה פטרתון) ומתוך דבריהם אלו אנו לומדים דה"ה אם אמר ברוך המלך מלך העולם שבראה בת זו יצא, וכן הוא במשנה ברורה או"ח סימן קס"ז אות נ"ג ע"ש. גם מה שכתב שחוקובץ על היד דבש"ע קס"ז פסק לך רכמה נאה בת זו, משום שלא פסק לך דכל המשנה, איינו נכון, רהוטר בסימן קפ"ז הביא לא רמשנה ממطبع שטבעו חכמים (עיין בב"ח שם). ולעומת זה לא נמצא בש"ע

להיא רכמה נאה בת זו, עיין בב"ז קס"ז. ובעמדנו בכיוור רכרי הנמרא ובשיטת הרמב"ם בעניין זה, לא אמנע מלהעיר את תמייתו על הרוי"פ שהשemit למחוקת של ר"מ ודר"י באם אמר כמה נאה בת זו ברוך המקום שכראה, שהיא ברירתא מפורשת בתוספתא ברכות פ"ד אות ח', (ועי"ש בחסרי דוד ובמנחת בכוריהם) וכמו"כ תמורה מה שהשemit להיא דמנימין רעה באם אמר בריך וرحمנא מריה דהאי פיטה, ואין לומר דעתם משום שלא הווכר בהם שאמרו שם ומלכות, דהרי הרוי"פ בעצמו הביא להא ברכבת הנומל שאמרו בריך וرحمנא דיהיכן ניהלו, וגם שם לא הווכר שאמרו שם ומלכות, ע"כ בונתו כמו שמספרש רבנו יונה שמייריו שאמרו שם ומלכות, וא"כ למה השemit הלאות אלו שנאמרו ברוף מ"ע"ב וצ"ע.

לוח לחדשי כסלו—טבת

אורים שבת	ל'ינט צינדען ע"ק	פרשה
5:07	וינש, דעא. 18 — —	4:13
5:11	ויחי, דעא. 25 — —	4:16
5:16	שמעות, יאנואר 1 — —	4:21
5:22	וארא, יאנואר 8 — —	4:27
5:30	בא, יאנואר 15 — —	4:36
5:37	בשלה, יאנואר 22 — —	4:42
5:45	יתרו, יאנואר 29 — —	4:51
5:52	mishpatim, פע. 5 — —	4:59

ולא כויתוי להבini דבריו הנר"א שאומר אף שדרחך בכ"מ שם לתרץ דבריו אינס נכוונים, דלענ"ר הקלושה תירוצו של הכל"מ לחך בין שנייה בהפתיחה והחתימה שהוחזר במשנה, לשינוי בנוסח הברכה נכון יותר דחוכ לומדר דהרמב"ם בפ"א מהלאות ברוכות חור מהה שאמר בפ"א מהלאות ק"ש. וכן ברשב"א המובא בכ"ב סי' קפ"ז של דין זה מוכחה בחלקו של הפס"מ. ומשום כך פסק בש"ע או"ח סימן קפ"ז ס"א אם אמר במקום ברכות ההז ביריך וرحمנא מלכא מאירה דהאי פיטה יצא. וו"א שצורך שיחתום בריך וرحمנא דzon כולא, ועי"ש במנ"א, אפ"ר שהביא הנר"א ראייה, מהתוספתא בפ"א, אפשר לומר רמשנתנו בדף י"א ע"א מקום שאמרו להאריך איינו רשאי ל慷慨 וככו' חולקת על התוספתא, וסתם משנה ר"מ, וויהי מוכחה מזה דגמ ר"מ מורה במשנה באードך וקוצר דלא יציא, ורק לנו כי אם אמר ברוך המקום שבראה ס"ל' מair דיצא משום רוח לא נקרה משנה, וכן הנאון בעל אור החיים בספרו הראשון לציון, והמעשה רוחח מחזיקים את דבריו הכל"מ.

ומה שכתב הקובי על היד דהא דמנימין ריעיא אמר ביריך וرحمנא ואמר רב יציא הוא אליבא דר"מ איינו נכון לנמרי, דזה לשון הרא"ש רב האי פסק קר' יוחנן (ראמר כל ברכה שאין בה הזכרת שם ומלכות אינה ברכה, דלא כרב דס"ל כל שאין בה הזכרת שם אינה ברכה), ולעיל נבי מנימין ריעיא מירוי שהוחcir גם מלכות, ויש ספרים דרגשי בה בפירוש ולר"י דאמר כל שאין בה מלכות אינה ברכה, ובקדוקי בריך וرحمנא מלכא מריה דהאי פיטה, ובקדוקי סופרים מביא נירטא זו גם בשם עוד ראשונים, ושנמנ באחד מכתבי היד מצא גירסא זו, ולפי זה נראה לומר שנירסת זו היהתה גם לפני הרמב"ם, וזהו מקור דבריו הרמב"ם בפ"א מהל' ברוכות הל"ז הנ"ל שפסק ואס שינה את המطبع הוואיל והווכיר אוכרה ומלכות וענין הברכה אפילו בלשון חול יציא הרוי דהרמב"ם הביא להיא דמנימין רעה, וכמו"כ כל בדבריו אל נס להיא דאמר רב יהודא פטרתון מלודזוי דגב שם אומר הרא"ש בנוון שהיה ברכיה שם

אַידִישׁ אָפְטִיּוֹלֶזֶג

פראלבלעמען האבען זיך אפנערטריזמעלט פון דעם נארישען קאמפ און אויך פון דער צייטונג. דער פיהרער פון דער צייטונג דערזעהנדיג די לאגע, האבען געמוות א קידיעווע טאן צו רעכטס. ד"ה טאקט צו די פינסטערע טראדי ציאנאעלע און נאציאנאעלע אידען, וויל נאר אין יענעס לאגען האבען זיך נאך געפונען עקשנים וואס ווילען לייענען דוקא אידישע צייטונגגען, און פון דאן און הייבט זיך און די תשובה. יוסי' ביפור ווערט ניט נאר קיין באנקטען געפראץ ווועט און קיין שטינער געוווארפען, נאר די צייטונג ווערט אינגעאנצען ניט ארויסגעגעבען. אידישקייט ווערט שווין ניט איזוי אפגעשפאט. דער הויפט רעדאקטאָר פאהרט קיין ארץ ישראל און פון דאן און ווערטן ציוניסטען און חולצימ — אידישע העדרען, מעחד אידישערע קראפ-טען ווערטן צונגצוינען, די אלטער וואדען פון זיך ביסלעכוויס אראפ דעם בונדיסטערען שימשא

ווארלט דאך געוען גוט. און מיר וואָלטען,
וועי אונגעערע חז"ל פאָדרערען, ניט דערמאָנען די¹
אלטע מעשים פון דער בעל-תשובה צ'יטונג.
אייז אַבער, ווי חסידים זאגען, אָז דערפֿאָר קע-
בען צדיקים ניט שטעהָן מיט בעל-תשבות צו-
אַכעַן, ווילְ דאס רוב בלײַבְט נאָך עפּעַם אָ
שלעכטער נערbor פֿוֹן זיך.

דרער „פֿאַרְרוּעֶרטְסִים“ נאָךְ אַלְעָ תְשׁוֹבּוֹת, מָוָרָאֵ-
הַאֲבָגְנְדִּיגְ אָזְזַעְן וּוּעַט אַיָּהָם חֹוֶשְׁ דִּיזְיָן אָזְזַע
איַזְזַע בָּאָמָת אִידְישְׁ גַּעַוְאָרְעַן, הָאָט נַאָךְ גַּעַלְאָ-
זַעְן צַוְוִישָׁעַן זַיְעַנְעַן שְׂרִיבְעַר אַפְּרַעְטְּ לְהַבְּלִיכְטַ-
פְּרַעְשָׁעַר, אָזְזַע דִּיזְיָעַנְעַן פָּאַרְשְׁוֹאָוְרְעַן, אָזְזַע פָּאַרְ-
שְׂוֹאָדְצָעַן אָזְזַע פָּאַרְמִיאָוּסְזִן וּוּאָס עַס אַזְזַע נַאָךְ
אִידְישְׁ, אַיבְּעַרְהַוִּיפְטַ אַרְטָאָדָאָקְסִישַׁ, אַיְינְגְּנַעְרַ אַ-
„פְּרַעְנָאָוּוִיטַשִׁ“ אָזְזַע נַאָךְ אַיְינְגְּנַעְרַ אַ „צְבִיּוֹן“
וּיְיַעַנְעַן דָּאָס דִּיזְעַטְעַן אַנְחָאָטְעַן דָּעַט

**וְאֵס מַעַן מָנוֹ אָנוֹ וְאֵס מַעַן
טָאָר נִימֶט דּוֹלְדָעָן!**

א ציונות כמוץ א נל תשובה

עם איז פארצן אין דער אידישער נאָם צייטונג מיט'ן נאָמען, "פארווערטס", וועלכע האט הינטער זיך אַ היבשען פֿעל זינד געגענט אַדרען און אַידישקייט. לְמַשֵּׁל, די צייטונג האט עס אַמָּל אַגְּנָעָמִיףֿרֶט מִיט באַגְּעָטָען אָס יומס כִּיּוֹר לְהַכְּבִּיעַס דִּי פֿרוּמָּע אַידען, גַּמְוְתָּה גִּינְטָן דִּי שְׂפִּינְגְּרַזְאָדְפֿעֶר אַיז דִּי שְׂוְהָלָעָן צַו בְּלָגְנְדָרִי, אַרְצַן יִשְׂרָאֵל אַיז בַּי אַיהֲרָן גַּעֲוֹעַן טְרִיפָה וּוּי בַּי אַידען חֹוֵר, אַן אַרְטָאָדָקְסִישָׁעֶר אַיד אַיז דְּאָרֶט פֿאַרְגְּעָשְׁטָעַלְטַן גַּעֲוֹאָרָעָן וּוּי אַמְּוֹן פֿאַרְזָעָהָנִישׁ רְגַל אַונְן דִּי אַידְיָעָה תּוֹרָה אַונְן מְנֻהָּגִים — וּוּי אַינְדָּיאָנִישׁ וּוּילְדְּקִיטִּים, אַ. אַ. וְ. דָאָס אַיז אַכְּבָּר גַּעֲוֹעַן נָאָר דָּאָן, וּוּעַן אַונְזָעָר יוּגְנָד דָּא אַן לְאָנְדָּר אַיז באַשְׁטָאָנָעָן אַיבָּרְהִימְפָּטְפָּן אַונְגְּקָומְעָנָעָן דּוֹסִישָׁע בְּנוֹנִיסְטָעָן, אַנְאָרְכִּיסְטָעָן אַיז אַנדְרָעָע רְעוּוֹאַלְזִיאָנְגָרָעָן, וּוּלְכָבָעָה אַכְּבָּעָן דָּאָרֶט אַיז דְּוּסְלָאָדָר אַגְּנָעָמִיףֿרֶט דָּעַם פְּרִיהִיּוֹתָם קָאָמָּפָּה. אַכְּבָּר קְוּמָעָנְדִּין אַהֲרָה, אַיז דָּעַרְוּוּסְעָנְדִּיגָּה דָּא מַעהָדָרָ פְּרִיהִיּוֹת וּוּי מַעְןָה האט זִיד גַּעֲוֹאָנְשָׁעָן אַיז רְוּסָלאָנָה, הַאָבָּעָן וּוּי זִיעָרָעָ פֿאַרְטִּיאִישָׁעָ קָאַנְגָּנָעָן אַגְּנָעָמִיףֿרֶט גַּעַן דָּעַם וְאַגְּנָעָנְגָּנָעָן אַידְיָעָן קְלָרְיקָלִיזָם. אַיז אַזְוִי וּוּי דִּי עֲגַלְיָישָׁע שְׁפָרָאָךְ אַיז נָאָר זִי גַּעֲוֹעַן פְּרָעָם, הָאָט דָּעַר "פארווערטס" גַּעַדְינָט פְּפָאָר זִיעָר שְׁלָאָכְטִיפְעָלָד. אַיז יְאַהֲרָעָן זִיְּגָעָן אַזְוִי גַּעֲגָנָעָן בֵּין דִּי יוּגְנָד האָט זִיךְרָאָרָה גַּעַזְוָהָן דִּי נָאָרִישָׁע אַיז וּוּשְׁרְתָּהָלָאָזָעָז מְלָחָמָה וּוּלְכָבָעָ זִיךְרָאָרָה גַּעַזְוָהָן אַיְגָעָן בְּרִידָעָה, אַיז צְזָאָמָעָן מִיט דָּעַם, באַקְעָנְעָנְדִּין זִיךְרָאָר שְׁעַר עֲגַלְיָישָׁע שְׁפָרָאָךְ, אַיז דָּעַרְזָעָהָנְדִּין פְּאָרָה זִיךְרָאָר פְּילָ בְּרִיטְעָרָה וּוּלְטָם, מִיטָּה שְׁרָגָהָמָרָה

מען גדריקטען לעבען, אונז האבען צו קיינעם
קיוין טענות ניט, וויל זיער אידעאל און לע-
בען זייןען ניט די פאר דאלאר, נאר וואס מעה-
איידען צו אידישקייט צוציעהען, אונז וואס מעה-
אידישע קינדרער פאר אידען צו מאכען? הא-
בען אט די אידישקייט-פרענשער זיך פאר-
טראכט וועגען די צעהנדיגע אונז צעהנדיגע
טוטיזענדע אידען וועלכע ווערען געומתונג אונז
געטראיסט און זיער שועערן טרייעריגען לע-
בען פון אט די הונדרטערן רבנים?

די דאזונע שרייבער ניט נאר זוי טראכטמען
אלזין ניט, נאר וווען אַקאמיטעט פון רבנים
ויענען געפומען צום „געעהרטען רעדאקטאָר“
פונ דער צייטונג צו ערקלערען איהם זיער
שטאטאנדרפונקט, אונז די ווערטהלאזיזקיט פון די
לוולים, האט ער זוי אויפגעגעטען שוין גאנרט
וועי קיין „געעהרטער רעדאקטאָר“ און אפיילו ניט
חאט מיט זלוזלים זוי אַפְּגַעַשְׁטִיכָּסְעָן „ניט וועַעַנְדְּבָּגְחָבָּעָן צו טאהן מיט רבנים“, איז דער
קיעיט וווען ער האט שוין נאר פיעל צו טאהן
מייט רבנים וווען ער דינקט, איז דאס איז גוט
גאר זיין אייטונג.

אַבָּעַר, וְוי גַּעֲזָאנְטַ — מִירַ האַבָּעַן גַּדְוָלֵד.
מִירַ זַיְגָעַן זַכְּעָרַ, אָזֶן אַטְ דִּי צַיְטוֹנָגַן וּוּטַ נַּאֲרַ,
אָגָּר מַוְּרָא נִיטַ אַנְצָוֹוּרָעַן דִּי גַּטְוָעַ מִינְגָּנָגַן
וְגַעֲזָעַן אַיְהָרַ פָּוּן דִּי אִידּוֹשׁ לְעַזְוָרַ וּוּאָסַם זַיְהָאָטַם,
אָגָּר אַוְיךְ אַטְ דִּי פָּאָרַ עַצְטָעַ בּוּנְדִּיסְטָעַן-
וּוּהַיְקָאנְעָר אַיְנְשָׁטִילְעָן — אַ גַּדְוָלְדִּין פָּאָלֵק
יַיְגָעַן מִיר — אָזֶן מִיר דַּוְלוּעַן.

א שוחט וואס קעומפט גענען כשרות פאריזיבערונג

אויב אבער מען קען זיך ניט העפֿען, און
מען מו געדוֹדיג לְיִהּעַן פָּוּן דֵי בְּרַעֲנָאָוּוּ
טשען מיט דֵי צְבִיּוֹנָס ווּלְכָבָעַ שְׁמַפְּעַן גַּעֲנָעַן
אַדִּישָׁקִיּוֹת בְּכָלְלָא אָזְנָה בְּשִׁוּת בְּפֶרְטָן, אַיִן דָּעַ
אַדִּישָׁעַר נָאָס דָּוָרָךְ אַדִּישָׁעַר צִיטָּוֹנָגָן, קָעַן
אַבְּעָר נִיט אָזְנָה טָאָר נִיט גַּעֲדוֹלָדָעַט ווּרְעָעַן ווּעַן

בען יוֹתָרָת שְׁמִים אָנוּ אֲחַבְתָּ הַתּוֹרָה, וְאֶלְתָּ עַד
זֵיד נִיטָּ אַנְשָׁלִישָׁעַן אָנוּ דַי וְאֶסְטָן מַולְאַ
רְבָנִים אָנוּ מַאֲכַעַן זֵיד פָּאָרְדוּבָעָר אַין דָעַ
צִיְתָן וְאֶסְטָן עַר וְוַיִּסְטָן גַּוְמָעָ כְּנוֹתָ פָּוָן דַי הַונְּגָ
דַעַרְטוּ רְבָנִים, אָנוּ וְאֶסְטָן זֵיד הַאֲבָעָן גַּעַוְאַלְטָ
הַאֲבָעָן דַעַרְפָוָן.

וְאֶלְתָּ עַס נִיטָּ פָּאָרְדוּרָאָסָעָן וְוַעַן אֶזְאָ שְׁוֹחַת
וְאֶלְתָּ אַוְפָהָרָעָן צַו פָּאָרְדוּרָיסָעָן וְוַעַן סְדֻובָּ
שְׁוֹחַתִּים וְאֶלְתָּעַן מִיט אִיחָם גַּעַוְעָן (דָּאָן) וְאֶלְתָּ
מַעַן שְׂיוֹן גַּעַמְעָנָט אַוְעַקְמָאָכָעָן מִיטָּן הַאֲנָדָ
אוֹוָפָ נַוְיָאָרָקָעָר בְּשָׁרוֹת אָין גַּאנְצָעָן). וְאֶסְטָן
עַס אַיְזָן פָּאָרְדוּרָאָסָגָן, אָנוּ וְוַעַן אֶשְׁוֹחַת וְאֶסְטָן
פָּרְעַטְעַנְדִּירָט צַו שְׁתָעָהָן אָין דָעַר שְׁפִיעָן פָּוָן
אַלְעָן נַוְיָאָרָקָעָר שְׁוֹחַתִּים, רַעַדְתָּ אָין נַאֲמָעָן
פָּוָן זֵיד (דַעַרְמִיט וְאֶסְטָן עַר שְׁתָעָהָט אָין זַוְעָר
שְׁפִיעָן) אָין דָעַר צִיְתָן וְוַעַן מִיר וְוַיִּסְעָן, אָנוּ
דַי גַּרְעַטְעַ טְהַוֵּיל פָּוָן שְׁוֹחַתִּים זַיְנָעָן בְּאַמְתָה
וַיָּאִי אַלְקִים, אָנוּ זַוְעָר הָאָרֶץ בְּלָוְטִינְגָּט פָּאָר
אַזְעַלְכָעָ אַרְוִוְטָרְטִיטָעָן, נַאֲרָ פָּוָן מַוָּאָרָ פָּאָר אַנְ-
וּוְעַדְעָן דָאָס שְׁטִיקָעָל בְּרוּדִיטָן זֵיד פָּאָר
שְׁוֹוִיְגָעָן (וַיְוַיל וְוַעַן אָין עַהְרָלִיכָעָר שְׁוֹחַת וְאֶלְתָּ
זַיְנָעָן עַהְרָלִיךְ מִינְגָּן אַרְוִוְטָנְזָעָן), וְאֶלְתָּ עַר
אוֹוָפָ מַאֲגָעָן זַיְנָעָן בְּרוּדִיטָן פָּאָרְלָאָעָן).

אֶבְעָר וְאֶלְעָן שְׁוֹחַתִּים אָנוּ אַלְעָ אַיְדָעָן זֵיד
גַעַן: וְאֶלְתָּ עַס מַעְלִיךְ גַעַוְעָן אָין דָעַר אַלְ-
טָעַר הַיִם? וְאֶלְתָּעַן דָאָרְטָעָן אַוְיךְ שְׁוֹחַתִּים
גַעַמוֹתָ פָּאָרְשָׁוְיְגָעָן אַזָּא אַרְוִוְטָרְטִיטָן פָּוָן
זַוְעָרָלְבָעָן זֵיד רְבָנִים עַרְלָוְיְבָעָן צַו פָּאָרְשָׁוְיְ-
אוֹן מַעְגָּעָן זֵיד רְבָנִים עַרְלָוְיְבָעָן צַו פָּאָרְשָׁוְיְ-
גַעַן אַזְעַלְכָעָ אַרְוִוְטָרְטָעָטָן גַעַנְעָן בְּשָׁרוֹתָ פָּוָן דַי,
אַיְזָן וְעוֹמָנָס הַעַנְד מִיר פָּאָרְטָוְיְעָן בְּשָׁרוֹתָ?
מַעַן דָעַר דַעַת הַפְּחָלָ פָּאָרְשָׁוְיְגָעָן דַי זַוְלָוִים
גַעַנְעָן תּוֹרָה אָנוּ בְּנֵי תּוֹרָה?

נַיְיָן, אַזָּא זֵיד קָעָן נַיְטָ
אָנוּ טָאָר נִיטָּ פָּאָרְשָׁוְיְגָעָן
וּוּעַרְעָן אָנוּ נִיטָּ גַעַדְוָלְדָעָט
וּוּעַרְעָן!

די גַעַזְעַלְשָׁאָפָט, צַוְאָמָעָן מִיט דַי רְבָנִים, דָאָרָ
פָעָן רְוַפָּעָן דַי פָּוְרָצִי גַדְרָ צַו פָּאָרְאָנְטָוְוָאָרְטָלְכִי
קִיְיט!

עַם שְׁלִימָט זֵיד אָנוּ דָעַם "קַאמְפִּיּוֹן" גַעַנְעָן
בְּשָׁרוֹתְבְּאָרְזִוְכָעָרְגָן אָ מאָן, וְוַאֲסָטָ פָּאָרְנָעָט
זֵיד מִיט דָעַר עַבְוֹתְהַ קְדוּשָׁ וְוַיְשִׁיחְתָּה אַיְזָן,
אָנוּ וְאֶסְטָן טְרָאָגָט דָעַם נַאֲמָעָן שְׁוֹחַטָּ, אָנוּ וְוַיְלָ
אוֹזְיאָדָעָן זַאֲלָעָן זֵיד פָּאָרְלָאָזָעָן אוֹוָה אַיְהָ אָוִיסָ
גַעַהְיָתָ צַו וְוַעַרְעָן פָעָן נַבְּלָהָ וְטְרִיפָה, אָזוּ אֶזָּא
אַדוֹוִסְגָּעָהָן גַעַנְעָן רְבָנִים, אָנוּ שְׁטָעַלְעָן זֵיד גַעַן
גַעַן אֶסְימָן בְּשָׁרוֹת.

וְוַיְלָ אֲוִיבָר עַר אַיְזָן בְּאַמְתָה אָן עַהְרָלִיכָרָ מַאָן
— נִיטָ רִידְעַנְדִּיגָ שְׂיוֹן וְוַעַנְעָן אָ יְוָא אַלְקִים
מְדָבִים — וְוַיִּסְטָ עַר דָאָךְ גַּאנְצָ גַטָּ, אָזְ קִיְין
רִיכְטִיגָעָ כְּשָׁרוֹתָ קָעָן נִיטָ זַיְנָן דָאָךְ זַמְן עַם
וּוְעַטָּ נִיטָ אַזְעַטָּשָׁ עַטְוָוָסָ גַעַלְעָרָנְטָ וְוַיִּסְטָ עַר
אוֹזְ אַזְעַטָּשָׁ גַעַרְאָרָעָן, אָנוּ אֲוִיבָר
עַר הָאָטָכְאָטָשָׁ עַטְוָוָסָ גַעַלְעָרָנְטָ וְוַיִּסְטָ עַר
דָאָךְ, אָזְ כְּשָׁרָ אַנְדָרָ דָאָסָ וְאֶסְטָ אַיְזָן "וַיְדַעַן
בְּמָה נַשְׁחַתָה", וְאֶסְטָמָעָן זֵאלְ וְוַיִּסְטָ וְיְכִין
אוֹזְ דַי שְׁחִיתָה אַיְזָן גַעַוְעָן בְּשָׁרָ, אָנוּ אֶשְׁוֹחַת
אוֹזְ יָאָרָקָ וְוַיִּסְטָ אַזְחָן אָ בָאָוְאָרָנְטָעָן
פָעָן אֶסְימָן בְּשָׁרוֹתָ קָעָן נִיטָ זַיְנָן "וַיְדַעַן
בְּמָה נַשְׁחַתָה"; אָנוּ וְוַעַן וְאֶלְתָּ עַטְעַטָּשָׁ עַטְעַטָּ
וְאֶסְטָמָעָן זֵאלְ וְזֵידָ, וְאֶלְתָּ עַר דָאָךְ
גַעַנְמָעָן אַיְזָן זַיְנָעָן דַי אָוְשָׁטָעָן אַיְזָן וְוַעַלְ-
כְּעַדְעָן גַעַרְאָרָעָן, אָנוּ וְאֶלְתָּ גַעַוְוָאָסָטָ פָעָן זַיְנָעָן
חֲבָרִים שְׁוֹחַתִּים, אָזְ וְוַעַן נִיטָ דַי עַטְלִיכָעָ צַוְרָ
לְהַכְּבִיעָן/דִינְגָעָ גַעַגְנָעָרָ וְאֶלְתָּ אַיְגְנָעָפִיהָרָתָ וְוַעַדְעָ
רָעָן אַזְזָיְמָן בְּשָׁרוֹתָ, וְוַעַלְכָעָ וְאֶלְתָּ גַעַלְכָעָ וְוַיִּסְטָ
נַעַן גַעַפְעַלְשָׁטָ וְוַעַרְעָן. עַר וְאֶלְתָּ גַעַוְוָיְסָן וְוַיִּסְטָ
אֶסְימָן אַיְזָן שְׁוֹיָן גַעַוְעָן צַוְנָגְרָיִים, אָנוּ
וְעַלְכָעָרָ וְאֶלְתָּ בְּאַמְתָה בָאָוְאָרָנְעָן אַזְזָיְעָרָ
אִידָ אַזְזָעָן זַאֲלָעָן זַיְנָן זַיְכָעָרָ מִיטָ בְּשָׁרוֹתָ.
אַזְשְׁוֹתָמִיט אַזְעַטָּשָׁ גַעַוְוָיְסָן וְאֶלְתָּ זַיְלָאָעָן פָאָרָ
שְׁמָעָהָן, אָזְ וְוַעַן שְׁוֹחַתִּים וְאֶלְתָּעַן בְּאַמְתָה וְוַעַדְעָ
לְעַנְפָעָן דַי רְבָנִים דְרַכְצּוֹפִיהָרָעָן דַי תְּקָנָהָ,
וְאֶלְתָּ נִיטָ נַאֲרָ כְּשָׁרוֹתָ גַעַוְעָן גַעַזְבָּרָטָ, נַאֲרָ
סְזְוָאָלָטָ מַעְהָרָ נִיטָ גַעַוְעָן דַי רַיְסְרִירִיָּן צַוְוִיָּ
שְׁעָן שְׁוֹחַתִּים, צַוְלָעָבָדָ דַי פִּיעַלָעָ לִיְדְרִיךְגַעַהָעָדָ
אַיְזָן דָעַר צִיְתָן וְוַעַן אַנְדָרָעָ שְׁוֹחַתִּים אַרְבִּיטָעָן
פָאָר 2 אַזְזָעָן פָאָר 3. וְוַעַן עַר וְאֶלְתָּ גַעַוְוָסָ הַאֲ-

דרב חוק אלם פאלקס-סניגור

צ'זו דער בחירה פון זיין מליא מקומו

פונן הרב מאיר ישע

שווין דאמאלט דערשמעקט וואם פאר אין אויצער
פון תורה און יראת שמיים אט דער יונגערטמאן
אנווּ בְּטוּנוּ

“דרע חפץ חיים האט מיר געמאכט פאָר אַ
רב און איהם האָב אין צו פֿאָרדָאנְסְקָעַן אלְעַס
וועָס אַיךְ האָב דערנְגִּיכֶט”, פֿלְעַגְתְּן הרְבָּה קָס
מייט דָּאנְקְבָּאָרְקִיט אַונְן טִיעָפָע פֿאָרְעַהְרוֹנְג
אָפְטָמָאָל דָּעַרְמָאָנָעַן. די פֿאָרְעַהְרוֹנְג אֵין גַּעֲוָעַן
אַ גַּעֲנוֹזִיְּטִינְג, בַּיְּ� יְדָעָר פֿאָסִיגְעַן גַּעֲלַעַנְדַּן
הַיִּתְּהָרְךְ פֿלְעַגְתְּן דָּרָעַחְפִּץ חַיִּים צִיְּגָעַן הַבִּיבּוֹת
אוֹנוֹ רְשַׁהְעַכְתָּם אַונְן הַוְּנוֹן קָס זָמֵן.

מייט פערציגין יאָהָר שפֿעטער אַין זומער פּוֹן
יאָהָר תְּרֵפָהּ גּ בִּי דָעַר בְּנֵסִי הַגְּדוֹלָהּ פּוֹן „אנְדָּה
יִשְׂרָאֵל“ ווּעֶרֶת דַּרְצְצָהָלֶת אָז דָעַר חֲפִיעַ חַיִים
הָאָט צְוָעָלָגּ דַּרְעַהָרֶט ווּי אַיְינָעַר הָאָט אַנְגָעָ
בְּאַנְגָעָן צּו אַטְקָיְרָעַן הַרְבָּ קָוָקּ, הָאָט עַר אַ
פְּאַרְצִיכְטָעַטְרָה בְּאַמְּרָקְטָן: „הַעֲרָעָדָן אַזְעָלָ
בָּאַ וּשְׁרַוְישָׁר דָּרָפָה מְשֻׁן קְרִוָּהּ בִּיהְיָהּ!“

בג' ווערטען זאג מאן קה לעזען זאגטען:
הרבר קוק אלס פיעלזיטיגער גאנז, אלס נרויז
סער צדיק און טיעפער דריינקער האט פילוייכט
געאנט געפינען מעחד אדרער וויניגער זיין
גוליכען דא אונ דארטטען צווישען די גאנזים
אונן צדיקים פון זיין דורך. אבער אלס אווחב
ישראל, איבערהויפט אלס אהוב ארץ ישראל
האט ער קיין גלייכען ניט געהאט אין פאר
לויף פון פיעלע דורות. זיין סופערלאטיוועז
לייעברשאפט פאָר זיין פאָלך און לאנד האבען
אייזם געמאכט צו זיין דער גראנטער אידישען
סניינור דער שטענדיינער מלמד זכות פון אלעַ
סאָרט אידען וועלבע זייןען נעקמען בויעז
ארץ ישראל, קרייטיקער האבען איהם מבלך געז
זוען פנאים האבען איהם אטאקירט און באָז
ליידיגט, זיין האבען פאָרעפענטיכט די שרעס
לייכטטע פאָסקוּולען קעגען איהם. אבער זיין
הסדר שבחסד' יגע האָרֶץ האט פאָר קיין פאי

זיוון שארבען און טיעפזינגען תלמיד, און ער האט איהם באטראכט אלס פאסינג צו זיוון זיוון
ווארקאנער (טומאך פָּרְמוֹנוֹ) אַראָנְדֶּרְבָּרְגִּין

תִּנְגַּע לְבִשְׁאָפֶט הָאָט דַּרְעַ נְצִיָּב וְצִיָּל אֲרוֹזִים
גְּנוּזָיוּן צוֹ אֵחֶם וּוֹעֵן עָר אַיִן אָנוּטָעַר זַיִן
הַחֲשָׁפָעָה גְּנוּוּן אַתְּלָמִיד פָּוָן דַּרְעַ יִשְׁיבָה אַיִן
וּוֹאַלְאָזִין.

אַלְסָן יוֹנָגְנָרָמָן, זַיְינְדִּיגָּן דַּרְעַ אַיְידָעָם פָּוָן
הַגָּנוֹן ר' אַלְיָי דָּוד תָּאוּמִים, רַב אַיִן פָּאַנוּזְוּיָעַן,
הָאָט עָר בַּיְיָ זַיִן נְעַחָט פָּעָט בָּאַשְׁלָאָסָעָן צוֹ
מְאַכְעָן זַיִן קָאַרְיָעָר אַיִן עוֹלָם הַמְּסָהָר. הָאָט
גְּרָאָד פָּאַסְרִיט אָזָן דַּרְעַ חַפְזִי חַיִם אַיִן גַּעֲקָומָעַן
קִיְּין פָּאַנְעָוּיָעַן. וּוֹעֵן דַּרְעַ חַפְזִי חַיִם הָאָט
דַּרְעָהָרָט אָזָן דַּרְעַ יוֹנָגְנָרָעָלִיָּוּ מִיטָּוּן
עָר אַיִן גְּנוּוּן שְׁטָאָרָק בָּאַפְּרִיְינְדָעָט וּוֹילָוּן דָּוְרָכָּי
אָוִיס זַיִן אַסְחָר הָאָט עָר אַנְגָּעוּנְדָעָט זַיִן
כְּחַהְחָשָׁפָעָה אַוִּיפָּה אַיִם בַּיְיָ וּוֹאַנְעָט עָר הָאָט
אַיִם בָּאוֹאַוְיָגָעָן זַיִךְ צוֹ נְעַמְעָן צוֹ רְבָנָות. מִיטָּוּן
זַיִן הַיְּלָגָעָן אָזָן דָּוְרָכְדָּרְגָּנְגָלְבָעָן חֹושָׁה הָאָט
„דַּרְעַ אַוְבָּעָרְשָׁטָעָר לְאָזָט קוֹינְמָאָל נִיטָּוּן
פָּאַלְקָא אַחֲן אַגְּלָעָרְנָטָעָן, וּוֹעַמְעָן עָר אַיְנְסָפִידָי
דִּירְתָּ אָזָן בָּאַלְיִיכָּט כְּדִי עָר זַיִל קָאנְגָעָן עַרְצִידָי
הַעַן, לְעַרְגָּעָן אָזָן אוֹסְבָּעָסָעָרָעָן זַיִן דָּוָרָוּ“ —

עננטע ג'ותהיהםלען.
או איסדרועהלטע פערזונליכסיט איז
געוווען דער גאָזן און צידק ר' אברהָם יצחק
הכהן קוק זצ"ל, הוייפט רב פון ארץ ישראל
און שטראַלהענדער שטערן אויף די פֿאַראָוָאַל-

פּוֹן זַיִן פְּרִיחָסֶטֶעֶן יְוָגָנֶר אֵין עָרָךְ דָּרֶךְ
 „גְּרִיוּוּדֶר עִילְיוֹן“ (גְּרִיוּוּ אֵין גְּעוּוֹן זַיִן גַּעַד
 בּוֹרְטָסֶם שְׁטָאָדֶט) בָּאוֹוֹנְדָּעָרֶט גְּעוּוֹאָרֶעֶן פּוֹן דִּי
 נְדוּלִי הַדּוֹר אֲדָאנְק זַיִינָע אַוְיְסָרְגָּוּעָהָנְלִיבָּע
 כְּשָׂרוֹנוֹת. דָּרֶךְ גְּרִיוּסֶעֶר נָאָנוֹ רְ' דָּאוֹבָן־לְעָז
 דּוֹנוֹנְסֶמֶרֶבֶר בְּבָבָא אַזְוִי אַנְצָצִיקָט גְּעוּוֹן פּוֹן

הממלכה

חוברת יי'ב

ישראל, אין דער לופט וואם מאכט קלוג און
פארום, זייןען דא איזויפיעל פרייע.

האט הרב קוק דארוויך גענטפערט מיט א
פראנגע צו יענעם רב: "זוייט איזה שעון אמאָל
געווונן אין מאַריענבעאָד?"
...יא"

נו, און איהר געפינט אויך איזן און די לופט
דארט אויסערגעוועעהנליך נוט? " דאי".

“אוֹן אֲ גַעְוָונְדָעַ? ”
„געוויס, אלע דאקטוירום זאגען איזוי. די
וועסערען זיינען דארט זעהר גוט פאר מאגענַ-
שראנַלע, אמתע מעני הײַשׁועה, אבעד ווּאַס
פֿאַר אַ צוֹאַמְעַנְהָאָגָט עַס מִיט מִין פֿראָנָע
מכח די הפקות אין אַרְצָה יִשְׂרָאֵל? ”

“סְחָמֶט שׁוֹן נָגֵר אֲשִׁיכּוֹת, וְעַהֲר אֲגַהְעַטְעַ שִׁיכּוֹת, אִיךְ בֵּין אָזֵק אַמְּאֵל גַּעֲוֹעַן אַיְן מַאֲרִעַנְבָּאָד אָזֵן אֲמַדְגָּע זָק, וְוַיְגַעַזְנֵד יְדָעַ קַלְימָט אָזֵן דָּאָם וּוְאָסְעַר זַיְינְעַן דָּאָרְטִים, פַּונְדַּעַטְסְּטוּוּעַגְנֵן הַאָב אִיךְ דָּאָרְטִין גַּאֲסִים בַּגְּעַנְגָּעַנְטִים הַוְּילָע חֹלְאִים, אַזְוִיפְיָעַל מַגְעַנְעַן-רוֹאָנְעַס וּוְיָפְיָעַל מַעֲזָהָט נִיט אַיְן קִיּוֹן שָׁוֹם אַיְצָן דָּעַר נַאֲגַשְׂרַע וּוְשַׁלְמָת”

“אייר פארשטעהט ? אייר פרענט וואראם
רока ד אין ירושלים, די עיר הקודש געהען
ארום איזו פיעל אויף אידישליך קראאנגע נשמהות
דאס איז דערפֿאָר ווילְ זייןנו פֿאָראָן
מעניות היושעה”, ניסטיגע רפואה קוואָ
ען פֿאָר דע אידישער פֿאָלקס-נשמה”

מי אーズעלאכ' מארט וויכוחים, שאלוות ותשובות
אלענט איהם אויסטקומען זעהר אפט זיך צו
זאגראגעמען צוליב דעם וואט יעדער פראמעינען-
ער גדוול באזעננדיג ירושלים פלאונט דאך
וייהם פריהער פון אלעמען באזובבען.

וועגען אן עהנגלען וויכוח דערצעעהלט דער
געדרער רבבי, נשיא פון "אנגורת ישראל" אין
פּוֹרְלָעֵן נאָד זַיִן צּוֹרִיקְקָהָרֶר פּוֹן זַיִן עֲרַשְׁטָעֵן
זָאָזָּוּד אַיִן אָרֶץ יְשָׂרָאֵל.

"הריה"ג ר' אברהם יצחק הכהן קוק אויז א גרויסער מענש א איש האשכליות בתורה און אויבענצעייכעגעט מדרות... ער אויז א שונא

ניט נעקאנט פיהלען אדער זוינשען שלעכטס
אויף קיינעם זאנאר אויף זייןע איסגענשפראָ
בענסטע גענער.

די פְּרִיזָיִינִיעַ חֶלוֹצִים, בּוּיֵר פּוֹן הַיּוֹלֶנְגָּן
לְאַנְדֵּר הַאַט עַד אִימָּעָד גַּזּוֹכֶת מִיטַּ לִיבָּ אָנוֹ
גַּוְטְּסָקִיטִיט צָוּ צָוְחָהָעַן, זַוִּי זַיְנָעַן דָּאָךְ נִיטָּ
שְׁוּלְדִּינְג, זַיִי קְוֹמָעַן פּוֹן אַפְּרֶפְּרָעָם דְּרָעַ אִידְישָׁע
סְבִּיבָּה, פּוֹן אַנוּ אַיְשָׁע אַטְמָאַסְפָּעָרָעַ פְּלָעַנְטָ
עַד מְלָמֵּד וּבָוטָן זַיִן אָוּפָ זַיִן. וּוּעַן קְרִינְגְּרִישָׁע
קְנָאַסְמָ פְּלָעַנְטָן אַיְהָם אַוְיְבוֹאָרְפָּעָן אָז עַד אַיִּזְמָ
נוֹשָׂא פְּנִים צָו אֲפִיקְרוֹסִיטִים, אַוְכְּלִי טְרָפּוֹת,
מַהְלָלִי שְׁבָת, מוֹמָרִים לְהַכְּעִים, אָנוֹ וּוּיְעָרְ בְּנִין
אַיִּז אַסְתִּירָה, פְּלָעַנְטָעַד זַיִן אַזְגְּנָעַלְבָּרְעָכָעָן:
„חַלִּילָה, מַטָּאָר נִיטָּזָגָעָן, זַיִי זַיְנָעַן דָּאָךְ
אַוְידָעָן, זַיִי זַיְנָעַן נַעֲבָד אַפְּרָפִיהָרְטָעַ...!
אָנוֹ עַד פְּלָעַנְטָזְוִצְיִינְגָּן פּוֹן שְׁלָחָן עַרוֹךְ. דָעַר דִּין זַגְּנָט
אַיְבָּעַצְזָוִצְיִינְגָּן אַוְיָם כְּלִי. פּוֹן אַעֲכָ'סָ אַזְמָ
גַּנְדָּר פּוֹן בָּעַסְטָעָן גַּנוֹי אַיִּז מַעַן מַחוֹרִיב אִיחָר
טוּבָל צָוִין, כְּדִי שִׁיצָּא מַטוּמָתוֹ שֶׁל עַכְ'סָ
לְקַדּוֹשָׁתוֹ שֶׁל יִשְׂרָאֵל — (יוֹרָה דָעַה סִימָן ק'כ',
ט'ז) אַדְגָעָגָעָן אַוְיָם מַקְוִיפָּט אַנְיָעָכְלִי אַפְּלִיכָּ
פּוֹן עַרְגָּסְטָעָן אַוְדָעָן דָאָרָה זִי נִיטָּקִיּוֹן הַכְּשָׁר,
דָּאָס אַיִּז וּוּיְלָא אַיִּד אַיִּז זַיִן שָׁוֹרֶשׁ אָנוֹ שְׁתָאמָ
פּוֹן קְדוּשָׁה, יְעַדר אַיְדִישָׁע שָׁאָפְוָנָגָן הַאַט אַיִּז
זַיִד נְצֹוֹתָן פּוֹן קְדוּשָׁה.

עמורי וועלכע האט נאכגעפאלנט די שלעכ-
טע דרכיס פון ירבעם בן נבט (מ"א ט"ז) איזו
או ווען דער נביא מיכה וויל שילדערען די
זינד פון שפערטעריגען דור זאנט ער: ווישטמר
חווקות עMRI (ו', ט"ז) האט פונדרעסטוועגען
זוכחה געווען צו זיווין א מלך ישראל צוליב זייןע
פארדיינטטען אין אויפבווען די שטראט שומרון".
(מפני מה זוכה עMRI למלכות מפני שהוסיף
בריך אחד בא", סנהדרין ק"ב ע"ב), איזו איזו
הרבי קוש געווען אימער דער סניגור אונז קוינ-
מאל ניט דער קטיגור, האלטענדינג או זאנגאר די
ニיט פרומע בויער טהוואן א היילגע ארכבייט אונז
מ'דאך זוי ניט פארשטיינען" . . .

רבי, פון וואגנרט ס'קומט און גראד אין ארץ-אופּ דער פראנגע פון א גרויסען. פוילישען

אויגנסנערונגין אין און אלטטען כתוב יד פון זוהר
או בעפער דער נאולָה ווועלען זיך בחורי ישראל
פארזומאלען אין היילינגען לאנד, עם בויען און
יחיד משתחמיש זיין בלישנא קדישא פאר זוויירע
חולין/דנע ערננים, איז דאס אויך חשוב בי
ההוּדוֹשָׁא בריך הוא... הרב קוק האט איהם צי' זיין.

„וְנוֹאָס וּוֹעַט אֵיֶחֶד אֲכֹבֵר עַנְפְּפֻעָרָעַן אֹוִיפְּן
וְלֹא תְּקִיא הָאָרֶץ אַתְּכָם?“, האט איהם דער
חרשׁובְּעַר בָּאוֹנוֹכְּעַר וּוֹידְּעַר גַּעֲרָעַנְטַ.

„דרע אויבערשטער האט זיך שווין זייןע דרכים ווי איזו דאס אויסצופערען, און ער פיחרט עס טאקע אויף אַ וואונדרבראָרען אופּן“ איזו געווען הרב קוק'ס ענטפער, און ער האט פֿאָרגענוועצט: „אט וועל איך איד ער-צעעהלען אַ אַינְצִידְעָנְטָן: מיט יאהדען צוריק איזו ניט וווײַט פֿון יְרוֹשָׁלָיִם עַקְמָעָן פֿון חֵזֶקָּאָרְצָן אַ פֿרִיזְגּוֹעָאנְעָנְעָר פֿערָזָן אַון האט אַרְגִּינְגְּעָלְיוֹנְט אַ נְרוּסָם פֿאָרְמָעָנְעָן אַוְיפּּבּוּעָנְטָן אַ פֿראָכְטְּפּוּלָעָן נְחָלָה אַון אַ שְׁעהָנָם פֿרְוּכְטָבָרְעָן נְאָרְטָעָן. דאס האט גַּעַנְוָעָן שְׁעהָנָם גַּעַנְלִיכְעָן יְאָחָר. פֿלוֹצְלָגָן האט ער גַּעַנְוָרְפָּעָן אַן אָוּמְחָן אוּפְּקָלָע וַיְיָעָשָׂפּוּנְגָן. אַיז גַּעַנְקָומָעָן אַ רְעִילְגּוּעָד אַון האט אַלְץ פֿון אַיזָּהָם אַפְּנָעְקוּפָט אַון ער האט פֿאָרְלָאָזָעָן דאס אַגְּנָג אַון אַוּוּקָצְרִיךְ קִיּוֹן חֵזֶק לְאָרֶץ. קָאנְגָעָן שְׁווֹן פֿאָרְשְׁטָהָן דִּי פֿאָרְבָּאָרגְנָעָן וּוְעָנָעָן פֿון דָּעַר הַשְּׁנָחָה? “ האט הרב קוק אַוְיסְנָעָן פֿיחְרָט.

בצע. אבער זיין ליעבשאפט צו ציון שטיניגט
אייבער אלע גרעניצען... איך האב זיך ועהר
בפועל מותח געועען מיט איהם... זיין בונה
אייז א באווילנטע, אבער מיט זייןע מעשים
ביבין איך ניט אינגעארשטיינען... דאס וואס
ער זאנט איז אוזה הננה איזו דער דרכ פון
ההשיות אוזו ווי מיר זאגען אתה נותן יד
לפושעים — זאג איך איז צויליב דעם טאקטע
זויינען מיר זיך מתורה — מפני היד שנשתלחה
במקרדר"ד... (תבונת "ר' ח' גוינו ברצ'ן")

ווען הרוב קש איז מיט צוועלהָ איז אחר צורייך געווונן איז אומעריקא איז דער שרייבער איז פריחמאָרגנען געווונן צוועישן זייןע באֶזוכער איז „פֿעַנְסִילּוֹוִינְיָה הַאֲסְטָעֵלָה“ זייןְדִּין פֿאָרִיטִיפֿט אַיז אַתְּהַבּוֹתְּדִּינְגָּן שְׁמוּעָם וּוּנְגָּן דַּי באָנְרִיעַ-פְּעָן פָּן „צַיּוֹן“ אָנוּ „יוֹרְשִׁלָּם“; וּוְהַרְעֵנֶד „צַיּוֹן“, האָט גַּעַלְיוּטָעַט זַיּוֹן עַרְקָלְעַהְרָגָן, סִימַּן באַלְיוּזִירָט דָּסָם וּוְאַכְּבָרְגָּעַן אָנוּ מַאֲמָרְעַילָּעַ אַיז אַיְדִּישָׂרָאֵלְפְּלַעְבּוֹנָג, רַעֲפָרְעַזְעַנְטִירָט „יוֹרְשִׁלָּם“ דָּסָם היְלוֹינָג, דָּסָם הַיְמִילִישָׂע, דָּסָם נַעֲהָוִבָּעָנָע אָנוּ גַּעַלְיוּטָעַט... אָיז דָּן גְּרָאָד אַרְיִינְגָּעַ פְּסֻמָּן דַּעַר „מִירְוּמְפָאַלְיָעָרָבָּי“ אָון דַּעַר שְׁמוּעָם אָיז אָונְטַעְרְגַּנְבָּרָאַכְּבָּן גַּעַוְאָרְעָן. אָיז פֿאָרְלִוְיָהָ פָּן גַּעַשְׁפָּרָעָךְ האָט דַּעַר רַבִּי אַגְּנָעָע רִיחָרֶט דַּי הַפְּקָרוֹת פָּן דַּי חַלְצִים, וּוּלְכָעַ פֿאָרְשָׁוּעָבָּעָן אֶלְעַ הַיְלִינְגִּיטִּימָעָר זַאנְדָר אָונְזָעָר הַיְלִינְגָּעָ שְׁפָרָאָךְ. האָט אַיהֲם הַרְבָּ קָוָא אַיְבָּרָעָגָבָּעָן, אָן זַיְעַנְדִּין אָיז דַּעַר בְּרִיטִישָׂרָבִּילְיאָטָעָם פָּן אַקְסְּפָּאָרָה, האָט עַר דָּארָט

בְּאַקְאָנְטָמָא כָּוֹנֶג!

דער ועד הכהשרות פון ליבערטהי, נ"י, מאנקט באקאנט דאס דער כשרות פראבלען איז אין אונגערד שטאדט געסטעטלט, און יעצעט קענען אלע אידען וועעלכע פאהדרען אין די בערג אונז קויפען פלייש אין ליבערטהי זיין זיכער מיט כשרות.

די שוחטים אונז די בוטשערס זיינען אונטער דער פולער השגחה פון אונגערד רב היגאון ר' שאל ליב מארגענשטען שלט"א און דעם ועד הכהשרות.

**מאיר קול, יי"ר הוועד הבשרותי
דר. לואיס לינער, פרעוזידענט**

**בראנקסער ווערד הַרְבָּנִים טהעטיג
פֿאָר טהָרָת הַמְשָׁבֵחַ**

א פועל בעוככער מאיטיגן פון ועד הרבענים דראנאקס.
 דאסט קלאהער בעוויזען וויו וויטס דרי רבניען זייןען פארז
 אונגעטערער און דעם אנטפערין פאל טראת המשכחה
 אוון ווועיט עס ניריכט זיעדר ענטשיילסעההוין, או
 פאל אלע מאָז זאל אויף דעם נבעבעס וווע
 בעגעם וועשגען וועדרען.

דער מיטיגן איז נועזע געוירמעט דער פראנץ ווי
אזויז מעחד צו פארטיערערן איז פארברוייטערן די ארי
ביביט און ווי איזו צו מאכען מעחד פראנטער איז צו
ערדייכען נרעמער רעומטאטען.

הרב פִּיווֹוָלְגָהן הַתְּמִתְבְּנֵעַ בְּעַד כָּלֶבֶת עַבְדָּלְמִיְּהָרְלִיכְעָן
עַד רַבְּנָן וְעַד גָּנוֹן דָּמֶס וְוָאָס עַס וְוָעָרֶט נַעֲמָחָן אַין דָּעַר
הַנְּגָנוֹכִים אַין אַלְעָן פִּילְגָּעָן פָּוּ נַרְוִיטָעָר נַיְוָיָאָרָק,
אַוְן דָּרְנָאָן זַוְּד אַבְּגָנְשָׁטָעָלָט אַוְרָה חָוָב וְוָאָס עַס
אַרְאָלָט אַרְיָה בְּזַאֲסָק אַוְן אַנְטְּנִיעָשְׂטָרָאָבָעָן דִּי נַוְיָּהָן
יְוִוְיָוָט אוֹ בְּיָוָן אַמְּקוֹה אַיְן וְוָעָסְטָ בְּזַאֲסָק, וְוָאָס עַס
נַעֲפָנִים יַד יַעֲצָט אַגְּרוּסָעָר קְבּוֹעַ פָּוּ אַירְוָן אַוְן דָּעַר
אַיְלָאָרְטָעָן אַפְּלָוָיָא אַיְלָוָיָמָה נִיְּטָא. דָּעַר רַעֲנָנָעָר הַאֲלָט
אוֹסָס מְבוֹןָן אַגְּנוּמָנוֹן וְוָעָרָוָן אַלְעָן מִלְּפָעָן דִּי זַוְּד

אלל מערנער נאך דעם האבען זיך געפערנישט צו
מערדאנטצעו זיעיר ארביזיט און זעהן און זואיד בראנקס
אלל פאהו איהה נדויסען חלק אין דער אַלעטמונער
רבבייטס פארז אויגעלאבען פון טחרת המשפהה.
אי בערדרוינט האבען זיך או יונגעיכיבנט מיט וויז
דרען טרפעיליכען האבען זיך או ראנקיטיש אַרלעגען הרב לע
ויזמאו, הרב הילען און הרב קאנטשעלוויז, וועלעגען
האבען פָּרְגָּנְדִּיְּגֶם פְּלָעֲנֵדְרָן וְעוֹלְמָן זַיְנְגָּן אַיְנְשְׁטַיְמִין
הענווישן גענער און אויפֿן אַט זַיְנָעַן אַפְּאַינְטְּנָר
זַיְנָעַן זַיְנָעַן אַפְּמִישָׁן, וְעוֹלְמָן זַיְנָעַן נַיְירָן צַוְּרָעַטְעָן
וְזַיְנָעַן שְׂבָרָן אַרְנוֹנוֹלְגִּיְּזָן.

רבותים מודעתינו ארושים נגען שוחטים פאר אינפידראן אן איגענע פלאמבע

אוֹת אֲשֶׁר מִצְעָד פָּרָאַרְמָלְוָגָן פָּוּן וְעַד הַרְבָּנָה
רַבְּנָה שֵׁבֶטְהָ אַבְּעָבָן הַיְּבָרְכָה הַגְּדוּרָה בְּאַטְּיוּלִינְגָּס
רַבְּנָים אַגְּנָגְמָוָן אַרְזָוָן צְעִינְגָּס וְאַסְפָּרָה אַרְזָה אַרְזָה
גְּנָעָנָה דָּרָעָ שְׁוֹחָטָה וְיָנוֹןָה פָּאָר גְּנוּוּמָה פָּוּן אַיְּהָרָעָה
הַאֲגָּבָּלְגָּנָּה אַזְּנָאַרְלָוָה פָּוּן דָּרְיָלְעָסְמָעָן סְלָמְעָן חַדְּשָׁה
דָּרְיָ רַעְזָוְגָּעָ אַזְּנָאַזְנָרְדָּרָה שְׁאָרָךְ גְּנָעָנָה דָּעָם פְּרָעָה
וְדָרְעָנָה פָּוּן דָּרָעָ יָנוֹןָה הַבָּרְלָ אָנוּןָה רַוְפָּס דָּרָיְוָה
וְיָנוֹןָה אַזְּעָמָן בְּאַרְמָיוּן זְוּעָרָה יָנוֹןָה פָּוּן נִזְּפָּאַבָּגָן
עַל-הַיְּהָוָה:

ה' אדר א' תרמ"ג אין פארודופנו געוווארען נאכדרעם זיין
מען אין געווואר געוווארען אין דיז'ינטיטס זיגויאן
אין איזה נייעם אפמאד מיט דיז'ינטיטס זיגויאן האט
איינזונעלאטטען אונזקטען או יעערען ערפּוּן האבען אוף
כון'ן כישוטן א פלאטטען פון דער יונזאי איזה דער
השננה פון דרבני אונזקטען רבענישטער רבעניש האבען
אוונזונדריך וווערד עטעריסטונג אונזקטען דערען אונז
געוויאן שטעהט זיך גענען דער אטפרידערטונג פון דרכין
וונזאי זונט זיך גענען דער אטפרידערטונג פון דרכין
נאט אונזט זיך גענען דיז'ינטיטס זיגויאן אונזט זיך גענען

ר' רושא לוי צייר וו'ם איז אונגענטען נועווארטען לויינט
זיד: פאראדאמענדונג מיט ר' טאטראקסטער ווערטער ד' אונדרה
שוחטן עופות איז אויר יעטיגען זונגענטשטעל פארען
גונזען הויל האיס והלאו שט' זידראאל וואס זי פראָרָה
ויאטס מיט איזה פאראדאמענדונג מיט אומפֿאַרְטָנוּוֹרָטָה
ליךע עלעמענטעהן, מיט ד' אונגעהרטען ספֿינְטָמְעָנְטָה
פֿון איזה פֿרְדוּוֹיְעָנְטָה בערְעָה. איזו מיט דער חוצֶה
דִּיןְקָעֵיט פֿון ווּוַיְהָנִים אַדְרִיכְעָנְטָן וועלעכֶר טְרִיבְּעָט
פֿאָרָה אלְסָם יְמָנוּ בְּצָוֹת אַלְמָאַבָּעָן פֿון שעַר ווּגְאַתָּה אֲחֵה
השנהה איזו איזו דער זונְטִימְעָנְטָה פֿון דָּבְרִיכְעָנְטָה, וו'ם
דאָס איזו איזו אונגעהרטער אַרְטָוּרְטָה נְעָנְדָה רְבָנָה
איזו נְעָנְדָה דער תורה -- פֿאָרָדאמענדונג אַלְעָה האַנדְרִינְגָעָן
מיט דער גְּרָעָנְטָה עַנְטוּסְטָנְגָן, ווענדען מִיר זיך
וילְגִּינְזִיגְטִּינְגָן זו ד' אַמְּטָעָה, כְּדָעָן. אַרְעָנְטָלְכָע שׁוֹחָטָה
פֿון שעַר זונְגָּוָן, בְּיַמִּים אַנוּוּרָה רָבוֹ.

בזכותם. צוותם מיט דעם, ניט האבענידיג געגען ווערטער אויסונדריעין אונגעער פראמטטעס און צאָרֶן געגען איז'ז טיגען פֿרְדּוּנְדַּעַת פּוֹן דער יְוִינְצָיוּן מֵרָה, בערל, וועטלער האט אוינעטער ביומעלט די אידישע עפַּנְטִיכָּע מִיְּגָנָּן פֿרְמִיט וּזְוִינְזָאָרִיךְרִיטָּן גַּעֲגָעָן, ראָבְּנָאָט פּוֹן נַיְזָאָרָק. באַשְׁלִיכָּעָמָּן מֵרָה, נַיְזָאָרָק רְבִינָה, פָּאַזְוָאָמָּלָט אָוֹן אַפְּנַעַלְעַד אַסְּפָּה פּוֹן וְעַד הַרְבָּנָה אַךְ גַּיְוָה יְאָרָק מְטוֹזָהָה, רָאַס חָוָתָשׁ בְּבָנָה, (טְבָנָה גָּנוֹוָרָה), אָוֹן מֵרָה אַנְדְּרָעָנָן נִיט מַעֲהָרָה מֵרָה, בערל אלְקָס אַכְּשָׂרָה.

בַּעֲקָאנְטָמָאָנוֹגָ צֹ בַּעֲקָאנְטָעָ פְּרִיְינֶד אָוֹן כָּלְ יִשְׂרָאֵל אוּינְגָעָןָעָ גַּעֲמָאָכְטָעָ כְּשָׁרָה זְוִיְינָעָן

מיר מאכען בעקאנט פארץ אידישען פובליקום, אוֹן מיר האבען געגעפענט אַ
ווינערין אוֹן מיר מאָנוֹפֿעַקְטְּשָׁרוֹןָן אַלְעָרְלִי זְוִיְינָעָן פָּונְ דִּי בעסטע קְוּוֹאַלִיטִים אָזָן
כְּשָׁר בְּתַכְלִית הַכְּשָׁרוֹת וְהַחֲדוֹר אָזָן אַלְעָרְטִים. אָנוֹנָעָר וְזְוִיְינָעָן וְעוֹרָעָן גַּעֲמָאָכְטָעָ
בַּיִ אָנוֹן אַלְיַין אָזָן יַעֲדָר בָּאַטְעָל טְרָאָגָט אָנוֹנָעָר נָאָמָעָן וְזָסָם דָּאָס אָזָן אַגְּרָאָגְּנִיטִיעָ
פָּאָר כְּשָׁרוֹת אָזָן קְוּוֹאַלִיטִי.

מיר האבען אוֹיךְ רְבָנִים מּוֹבְּהָקִים וְזָסָם קְוּמָעָן שְׁטָעַנְדִּיגָן אָזָן אָנוֹנָעָר וְזְוִיְינָעָן
אוֹן זְגָעָן עֲדָה אַיִּיף דַּעַס תְּכִלִּית הַחֲדוֹר אָזָן אָנוֹנָעָר פְּלִיבִּיטִ.
שְׁטָעַלְתָּ זֶיךְ גְּלִיךְ אָזָן פָּעָרְבִּינְדָּוָגָן מִיטָּ אָנוֹן מִיר פָּאַרְזִיכְעָרָעָן אַיִּיךְ מִיטָּ פְּוֹלְעָר
צְוּפְּרִידְעָנְהִיטָּ אָזָן אַלְעָרְ הַינְּוֹכְטָעָן.

PURITAN WINES, Inc.

117 LEWIS STREET

NEW YORK CITY

Phone ORchard 4-7544

ש. ד. גָּאנְעָלָם, שׂוֹבֵבְּ נִיוּיְאָרָק

